

# HEGAU KURIER

**INFO**  
Kommunal  
Verlag + Drucksachenservice  
Jahnstraße 40 · Engen



Amtsblatt der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen

Auflage: 9.900

44. Jahrgang

Nr. 28

II. Juli 2018



**Beach-Soccer-Turnier für alle:** Am kommenden Samstag, 14. Juli, findet am Beach-Sportplatz des Erlebnisbads das zweite »b.free soccer league«-Spiel in Engen statt. Beginn: 11 Uhr, Ende: 16 Uhr. Alle Fußballbegeisterten, Amateure und Profis zwischen zehn und 99 Jahren sind herzlich eingeladen mitzukicken. Alle sind willkommen, egal ob als Einzelperson oder Gruppen. Das Prinzip des Turniers ist simpel: Mannschaften werden vor Ort zusammengelost und Fairness geht vor. Ziel des Turniers ist es, das gesellschaftliche Miteinander zu stärken und einen Strich durch Vorurteile zu ziehen. Es gibt also nur Gewinner. Die Stadt Engen übernimmt als Kooperationspartner den Eintritt zum Erlebnisbad für alle Spielerinnen und Spieler. Zudem gibt es für alle »b.free soccer league«-Trikots. Die Anmeldung zum Turnier erfolgt am Spieltag am 14. Juli von 10 bis 11 Uhr vor dem Schwimmbad. Bei starkem Regen fällt das Turnier aus. Die Veranstalter freuen sich auf ein spannendes Turnier und eine tolle Stimmung: (von links) FSJ-ler Nikolas Köberle, Stefan Gebauer (b.free), Fiona Waibel (Landratsamt), Melanie Wiczorek (Stadtjugendpflege), David Tchakoura (Integrationsbeauftragter der Stadt Engen), vorne: Bademeister Thomas Abendroth.  
Bild: Stadt Engen

## MV Zimmerholz spielt

### Morgen Feierabendkonzert auf dem Marktplatz

Engen. Im Rahmen der beliebten Engener Feierabendkonzerte präsentieren der Touristik-Verein Engen, die Bäckerei Waldschütz und die Stadt Engen morgen, Donnerstag, 12. Juli, ein weiteres musikalisches Highlight: Von 18 bis 21 Uhr wird der Musikverein Zimmerholz mit seinem umfangreichen musikalischen Repertoire für gute Laune und viel Stimmung sorgen.

Die beliebten Feierabendkonzerte finden auf dem Marktplatz statt, der zu diesem Anlass extra bestuhlt wird. Einheimische, Unternehmen mit ihren Mitarbeitern, Urlauber und Gäste sind zu dieser kostenfreien Open-Air-Veranstaltung herzlich eingeladen. Für das leibliche Wohl der Besucher ist bestens gesorgt. Die Feierabendkonzerte finden nur bei guter Witterung statt.

## MV Welschingen Feierabendhock im Dorfgarten

Welschingen. Am kommenden Montag, 16. Juli, lädt der Musikverein Welschingen ab 18 Uhr zum alljährlichen Feierabendhock in den Welschinger Dorfgarten ein. Für das leibliche Wohl wird wieder bestens gesorgt. Musikalisch umrahmt wird der Feierabendhock dieses Jahr von 18.30 bis 20 Uhr von den »Crazy Tunes« Welschingen und anschließend von 20 bis 22 Uhr vom Musikverein Gailingen.

Alle Musikerinnen und Musiker freuen sich auf ein paar gesellige Stunden in sommerlicher Atmosphäre und hoffen, viele Gäste in Welschingen begrüßen zu dürfen.

## Trachtengruppe Heute Abend Treffen

Engen. Die Trachtengruppe Engen trifft sich heute, Mittwoch, 11. Juli, um 20 Uhr in der Raststätte Hegau-West zu ihrer Monatsversammlung.

## Altstadtfest Altstadt gesperrt

Engen. Die gesamte Altstadt ist am Samstag, 21. Juli, bereits ab 6 Uhr für den gesamten Verkehr gesperrt. Die Anwohner werden gebeten, ihre Fahrzeuge bereits am Freitag, 20. Juli, außerhalb der Altstadt zu parken. Alle Fahrzeuge, die am 21. Juli noch im Festbereich (Hauptstraße, Vorstadt, Peterstraße, Spendgasse, Klostergasse, Marktplatz, Schulplatz) stehen, müssen entfernt und kostenpflichtig abgeschleppt werden.

## Literatur-Aperitif in der Stadtbibliothek Lust auf Sommerlektüre?

Engen. Die ersehnten Urlaubstage stehen vor der Tür. Damit sich Bücherliebhaber entspannt ihre Urlaubslektüre auswählen können, öffnet die Stadtbibliothek am Mittwoch, 25. Juli, von 19 bis 21 Uhr ihre Türen und lädt alle Leser dazu ein, im reichhaltigen Angebot zu stöbern. An diesem Abend werden viele Neuanschaffungen ausgestellt und warten auf erste Leserinnen und Leser.

Oft bleibt am Nachmittag mit Kindern oder nach der Arbeit keine Zeit, sich in Ruhe Medien für die schönste Zeit des Jahres auszuwählen. Deshalb möchten der Förderverein und das Bibliotheksteam ihre Leser zu einem Literaturaperitif nach Feierabend einladen. Für Neukunden bietet die Stadtbibliothek an diesem Abend einen kostenlosen Schnupperausweis für einen Monat an. Alle Bücherfreunde können sich mit einem Glas Sekt am Fingerfood- und Bücherbuffet bedienen, Lesetipps austauschen und ganz entspannt in den Urlaub starten. Die Stadtbibliothek und ihr Förderverein freuen sich auf zahlreiche Gäste.

Weitere Infos in der Stadtbibliothek oder telefonisch unter Telefon 07733/ 501839.

## SSV Welschingen Arbeitseinsatz

Welschingen. Der Sportschützenverein Welschingen lädt am Samstag, 14. Juli, ab 9 Uhr, zum Arbeitseinsatz ins Schützenhaus ein. Der Verein freut sich auf zahlreiche Helfer.

## Veranstaltungen

**Wochenmarkt**, Donnerstag, 12. Juli, 8 - 12 Uhr, Marktplatz  
**Stadt Engen, Touristik Engen, Bäckerei Waldschütz**, Feierabendkonzert mit dem Musikverein Zimmerholz, Donnerstag, 12. Juli, 18 bis 21 Uhr, Marktplatz

**Touristik Engen**, Öffentliche Erlebnisführung »Tilda: Von Hexerei, Pest und Krieg - dem Leben zum Trotz«, Donnerstag, 12. Juli, 19 Uhr, Freilichtbühne hinterm Rathaus

**Marketing Engen und Sparkasse Engen-Gottmadingen**, Firmenstammtisch, Donnerstag, 12. Juli, 19 Uhr, Veranstaltungsraum im CUBE

**Stadt Engen**, Vernissage zur Ausstellung »Floating« von Sandra Ackermann, Freitag, 13. Juli, 19.30 Uhr, Städtisches Museum Engen + Galerie

**Musikverein Welschingen**, Feierabendhock, Montag, 16. Juli, 18 Uhr, Dorfplatz Welschingen



### Wir suchen Sie !

Die Stadt Engen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die **neue Stadthalle** einen

### Hausmeister für die Veranstaltungsbetreuung (m/w) im Minijob (450 €-Basis)

Ihr Einsatz erfolgt hauptsächlich an Wochenenden.

#### Ihr Aufgabengebiet:

- Hallenübergabe und Hallenabnahme bei Veranstaltungen sowie Beratung von Kunden bei der technischen Ausstattung von Veranstaltungen
- Vorbereitung und Aufbauarbeiten bei städtischen Veranstaltungen
- Auf- und Umbau von Bestuhlung und Veranstaltungstechnik aller Art für den reibungslosen Ablauf der stattfindenden
- Überwachung und Durchsetzung der für eine Versammlungsstätte geltenden gesetzlichen Vorschriften, Sicherheitsbestimmungen und

#### Ihr Profil:

- gute handwerkliche Fähigkeiten in allen Bereichen der Haustechnik
- körperliche Belastbarkeit, ein hohes Maß an Einsatzbereitschaft und Flexibilität
- selbständiges und verantwortungsbewusstes Arbeiten
- Freude im Umgang mit Menschen und ein partnerschaftliches Miteinander
- Kenntnisse in der Veranstaltungstechnik und Erfahrung im Bereich Licht- und Tontechnik sind wünschenswert.

Sind Sie interessiert, dann senden Sie uns eine aussagefähige Bewerbung bis spätestens **27.07.2018** an:

Stadtverwaltung Engen, Personalamt, Hauptstraße 11, 78234 Engen oder ✉ [rathaus@engen.de](mailto:rathaus@engen.de) (max. 5 MB).

Für Fragen steht Ihnen Bauverwaltungsleiterin Heike Bezikofer unter Tel. 07733/502237 gerne zur Verfügung.

Besuchen Sie uns auch im Internet: [www.engen.de](http://www.engen.de)



STADT  
**ENGEN**  
IM HEGAU



## Technischer und Umweltausschuss

**Am Donnerstag, 19. Juli, findet um 17 Uhr im Bürgersaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Technischen und Umweltausschusses statt.**

### Tagesordnung

1. Bestimmung der das **Protokoll** unterschreibenden Stadträte
2. Beratung und Beschlussfassung zur Grundkonzeption für die **neue Sporthalle** in der Jahnstraße als Ersatz für die alte Stadthalle
3. Beratung und Beschlussfassung zum **Umbau der Bushaltestelle** an der Grundschule Engen
4. Vorberatung über den **Ankauf von Ökopunkten** aus privaten Ausgleichsmaßnahmen
5. **Bauanträge** und Bauanfragen
6. Dringende **Vergaben**
7. **Mitteilungen**
8. **Anregungen** und Anfragen

- Änderungen vorbehalten -

Nähere Informationen zur Sitzung können auf der Homepage der Stadt Engen unter [www.engen.de](http://www.engen.de) im Bürgerinformationssystem eingesehen werden.

## Abfalltermine

Donnerstag,	12.07.	Gelber Sack Engen und Ortsteile
Montag,	16.07.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	17.07.	Biomüll Engen
Samstag,	21.07.	Grünschnittabgabe 10.30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	23.07.	Biomüll Ortsteile
Montag,	23.07.	Blaue Tonne Engen und Ortsteile
Dienstag,	24.07.	Biomüll Engen
Montag,	30.07.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	31.07.	Biomüll Engen
Mittwoch,	01.08.	Restmüll Engen und Ortsteile
Samstag,	04.08.	Grünschnittabgabe 10.30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	06.08.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	07.08.	Biomüll Engen
Donnerstag,	09.08.	Gelber Sack Engen und Ortsteile

Nähere Infos beim Müllabfuhrzweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/931561, [www.mzv-hegau.de](http://www.mzv-hegau.de)  
 Glascontainerentsorgung: SUEZ Deutschland GmbH, Hotline 0180/1888811.

**Gelbe Säcke:** erhältlich bei Ulla's Stoffidee, Vorstadt 13

## Wochenmarkt

Jeden Donnerstag von 8 bis 12 Uhr  
auf dem Marktplatz



**Um die Angst** vor dem Wasser ging es in der letzten Traumstunde: Theo mag weder baden noch zum Schwimmunterricht, er hasst Wasser. Eines Tages trifft er in der Badewanne auf Hainz, den Hai, der nicht mehr so gut sieht und sich verschwommen hat. Hainz nimmt Theo die Angst vor dem Element Wasser und Theo schenkt Hainz eine Taucherbrille für den besseren Durchblick. Im Anschluss bastelten die Kinder eine kleine Badeschildkröte, die natürlich auch gleich auf ihre Schwimmfähigkeit überprüft wurde.

Bild: Stadt Engen

## FFW Bittelbrunn Probe

**Bittelbrunn.** Die Bittelbrunner Abteilung der Freiwilligen Feuerwehr Engen trifft sich am Dienstag, 17. Juli, um 20 Uhr am Talentschuppen zu einer Probe.

## Rheuma-Gesprächskreis Treffen

**Engen.** Der Rheuma-Gesprächskreis trifft sich morgen, Donnerstag, 12. Juli, um 15 Uhr in der Vinothek Gebhart. Interessierte sind herzlich willkommen.

Weitere Informationen erteilt Teresa Bach unter Tel. 07733/9969835.

## NZ Katzenbach-Hexen Bargen

## Jahreshaupt- versammlung

**Bargen.** Am Samstag, 14. Juli, findet um 20 Uhr die Jahreshauptversammlung der NZ Katzenbach-Hexen Bargen im Bürgerhaus statt. Zu diesem Abend laden die Bargener Hexen alle Mitglieder, Freunde und Gönner des Vereins herzlich ein.

**HAARSTUDIO  
BLICKFANG**  
TANJA BACH  
INHABERIN

Breitestraße 4  
78234 Engen  
TEL 07733.8406  
info@haarstudio-blickfang.de  
www.haarstudio-blickfang.de

Öffnungszeiten:  
DI - FR 8 - 12 Uhr und 13.30 - 18 Uhr  
SA 8 - 13 Uhr

# »floating«

## Ausstellung von Sandra Ackerman

**Engen. Vom 14. Juli bis 26. August** zeigt das Städtische Museum Engen + Galerie die Ausstellung »floating« der in London wohnenden Künstlerin Sandra Ackermann. Zur Vernissage am Freitag, 13. Juli, 19.30 Uhr, sind alle Kunstinteressierten herzlich eingeladen.

Die 1974 geborene Künstlerin studierte von 1997 bis 2003 bildende Kunst an der Städelschule in Frankfurt. Ihre Arbeiten wurden auf zahlreichen internationalen Ausstellungen gezeigt, so unter anderen in London, Paris und Wuhan (China).

Sandra Ackermann setzt gezielt das von den Medien kultivierte weibliche Schönheitsideal in ihrer Malerei ein. Ihre Bilder erzählen von einem Gesellschaftsmodell, das auf Äußerlichkeiten, Oberflächen-Optimierung und einer suggerierten Realität beruht. »Die Wirklichkeit ist nicht die Wahrheit«, so lautet der Titel eines

ihrer Bilder. »Wir sind«, so die Künstlerin, »nicht mehr das, was wir sind, sondern das, als was wir erscheinen wollen. Das Zerbrechliche, das in meinen Bildern trotz aller Perfektion durchscheint, ist das ambivalente Moment und die Verbindung zu unserer Emotion, Intuition, zu dem was ist, aber nicht wert scheint, abgebildet zu werden in unserer optimierten Medienwelt«. Dabei spiegeln ihre Darstellungen oft auch aktuelle politische oder kulturelle Ereignisse. Sie sind eine Art visueller Dokumentation von Gewalt, Terror oder der sozialen Ungerechtigkeit, übertragen auf eine ästhetisch

perfekte Projektionsfläche.

Manche der Motive kommen aus der Tagespresse, aus der Welt des Designs, andere aus der Werbung, der Street Art oder der Modewelt. »Alles Visuelle, dem ich begegne«, berichtet Ackermann, »mischt sich in meinen Bildern, so wie es sich beim Betrachten der Welt im Kopf mischt und zu einem Gefühl wird. Einem Gefühl, das dann die Stimmung einer Zeit einfängt; das ist der Spiegel. Dieses gespiegelte Weltgefühl hat aber nicht den Anspruch von Allgemeingültigkeit, sondern ist mein Gefühl von der mich umgebenden Welt«.

## Ausstellungen

im Städtischen Museum Engen + Galerie

<b>Kunstaussstellung:</b>	<b>Ab 14. Juli:</b> »Floating« von Sandra Ackermann <b>Vernissage: Freitag, 13. Juli, 19.30 Uhr</b>
<b>Dauerausstellungen:</b>	Sakrale Kunst, Geschichte Engen, Archäologische Abteilung
<b>Öffnungszeiten:</b>	Di., Mi., Do., Fr. 14-17 Uhr, Sa. + So. 11-18 Uhr
<b>Eintritt:</b>	3 Euro, ermäßigt 2 Euro
<b>Familihtag:</b>	1. Sonntag im Monat - kostenfreier Eintritt: Sonntag, 5. August

AUSERLESENE WEINE + GETRÄNKE

**GEBHART**  
WEINHAUS & VINOHEK  
IN ENGEN

*Die perfekten  
Sommerbegleiter:*

»Die junge Linie«  
vom Weingut Kiefer  
Eichstetten/Kaiserstuhl

**2017er Rivaner**  
feinherb  
0,75 l-Fl. = 4,90 €

**2017er Weißburgunder**  
feinherb  
0,75 l-Fl. = 5,90 €

**2017er**  
»Schmetterlinge  
im Bauch«  
Rosécuvée,  
feinherb  
0,75 l-Fl. = 5,60 €

**Öffnungszeiten der Vinothek**  
Mo. und Di. bis 18 Uhr  
Mi. - Fr. bis 23 Uhr  
Schwarzwaldstraße 2a • Engen  
Tel. 07733/5422 • Fax 3173  
www.weinhaus-gebhart.de

# Volle Kraft voraus im neuen Baurechtsamt

Behörde hat am 2. Juli ihren Betrieb aufgenommen

Engen (her). »Ein bedeutsamer Tag, ein Meilenstein für den Oberen Hegau, die Erfüllung eines lang gehegten Wunsches und Traumes im politischen Bereich« - die Bezeichnungen der drei Bürgermeister der vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Engen (VVG) für die Eröffnung des Baurechtsamts am Montag vergangener Woche zeigte die Bedeutung der neuen Engener Behörde auf, von der sich die Stadt Engen Zentralitätsgewinn, größere Flexibilität, die Stärkung der örtlichen Strukturen, Bürgernähe und Serviceorientierung verspricht. »Wir übernehmen damit eine hohe Verantwortung, aber der Schritt wurde gründlich und mit großem Engagement vorbereitet«, betonte Bürgermeister Johannes Moser.

Mit der Baurechtsbehörde geht automatisch auch die untere Denkmalschutzbehörde und die untere Gaststättenbehörde auf die VVG Engen über, wobei die Gaststättenbehörde nicht im Stadtbauamt, sondern im Bürgerbüro bei Leiter Thomas Maier integriert ist.

Nachdem der Gemeinderat bereits in seiner Sitzung vom 25. Oktober 2016 eine grundsätzliche Zustimmung zur Antragstellung für eine eigene Baurechtsbehörde gezeigt hatte, fanden weitere Abstimmungen mit dem Regierungspräsidium Freiburg und dem Landratsamt Konstanz statt. Der Besuch von Baurechtsbehörden vergleichbarer Größenordnung in Haslach und Etenheim bestärkte die Engener Verwaltung in dem Schritt zur eigenen Baurechtsbehörde. »Ende Juni 2017 erfolgte im Gemeinderat Engen die Beschlussfassung über die Beantragung der eigenen Baurechtszuständigkeit für die Stadt Engen beziehungsweise für die VVG Engen und bereits im Monat darauf über die Ausschreibung des erforderlichen Personals, da eine wesentliche Voraussetzung für eine Übertragung der Baurechtszuständigkeit die Sicherstellung des laufenden Betriebs der Baurechtsbehörde ist«, blickte Bürgermeister Moser auf den zeitlichen Ablauf zurück. Die Gemeinderäte von Aach und Mühlhausen-Ehingen stimmten der Übernahme der Baurechtsbehörde durch die VVG Engen zu, die Stellen wurden besetzt, so dass im Dezember 2017 der offizielle Antrag auf Übertragung der Baurechtszuständigkeit beim Regierungspräsidium gestellt werden konnte.

Dass dieses bereits im Februar 2018 der Zuständigkeitsübertragung an die Stadt Engen zustimmte, spiegelte die gründliche und gute Vorbereitung des Antrags wider. Nicht

nur für die neuen Mitarbeiter, sondern nicht zuletzt auch wegen der zahlreichen Bauakten, die vom Landratsamt Konstanz zu übernehmen waren, galt es Platz zu schaffen, was durch einen Umbau und die räumliche Umstrukturierung des Stadtbauamtes erfolgte. Die Mitarbeiter des Hoch- und Tiefbauamtes erhielten in diesem Zuge neue Büroräume im Dachgeschoss. »Seit Mai kümmern sich die Mitarbeiter des Baurechtsamts um dessen Organisation und Einrichtung, so dass heute mit voller Kraft gestartet werden kann«, freute sich Moser. Dankbar zeigte sich der Bürgermeister auch dem ehemaligen Kreisbaumeister Karlheinz Kugler für die wertvolle Unterstützung beim Aufbau

des Baurechtsamts, sowie Karl-Heinz Riedle, ebenfalls ehemaliger Mitarbeiter des Landratsamtes, der dem Baurechtsamt im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung für Baukontrollen und Brandverhütungsschauen zur Seite stehen werde.

»Die Stadt Engen kann durch das neue Baurechtsamt seine Zentralität stärken«, unterstrich Moser, »was nach dem Wegfall des Notariats und des Grundbuchamts umso wichtiger ist«. Auch hätten die Bürger künftig kürzere Wege, wenn es um die Beantragung ihrer Bauvorhaben gehe. »Davon erhoffen wir uns auch, dass Bauherren bei komplexen Anträgen frühzeitig Gespräche suchen und Fragen abklären,

bevor die Bauanträge gestellt werden«, betonte der Bürgermeister.

»Das Baurechtsamt in Engen ist ein Meilenstein für den Oberen Hegau«, erklärte Hans-Peter Lehmann, Bürgermeister von Mühlhausen-Ehingen, und würdigte den Mut der Stadt Engen, sei das Baurecht doch eines der schwierigsten Themen im kommunalen Bereich und »nicht immer ein Wunschkonzert, denn da müssen auch nicht so populäre Entscheidungen gefällt werden«.

Wie sein Amtskollege Lehmann hob auch der Aacher Bürgermeister Manfred Ossola die von nun an kürzeren Wege hervor und dankte der Stadt Engen für die Initiative.



Wenn schon Eröffnung, dann richtig: Das Durchtrennen des roten Bandes durch gleich drei Bürgermeister, (von links) Manfred Ossola (Aach), Johannes Moser (Engen) und Hans-Peter Lehmann (Mühlhausen-Ehingen), symbolisierte den offiziellen Start des Baurechtsamts und spiegelte die Bedeutung dieser Behörde wider, übernahm die Stadt Engen doch zum 1. Juli die Baurechtszuständigkeit für die vereinbarte Verwaltungsgemeinschaft Engen mit der Stadt Aach und der Gemeinde Mühlhausen-Ehingen. Auf dem Bild in zweiter Reihe, aber seit vergangener Woche an der Front, stehen die MitarbeiterInnen des Baurechtsamts: (von links) Katrin Speck, Sekretariat, Rafael Grimm, Technischer Bauverständiger, Stadtbaumeister Matthias Distler und Baurechtssachbearbeiterin Silvia Vetter.

Bild: Hering



**Zum 39. Engener Altstadtfest** lädt die Stadt Engen am Samstag, 21. Juli, ab 11 Uhr ein und verspricht ein breites Unterhaltungs- und Kulturprogramm für jedes Alter und jeden Geschmack. »34 Vereine und soziale Einrichtungen sowie 30 Einzelhändler sind im Moment intensiv dabei, eine Vielfalt an unterschiedlichen Aktionen und Attraktionen vorzubereiten«, erklärten (von links) Bürgermeister Johannes Moser sowie Carmen Mangone und Peter Freisleben vom städtischen Organisationsteam im Rahmen eines Pressegesprächs. Schon ab 8 Uhr wird es beim Trödelmarkt und dem von den Auszubildenden der Stadtverwaltung Engen organisierten Kinderflohmarkt rund gehen. Zum ersten Mal werden in der Peterstraße verschiedene Handwerker angesiedelt sein, die ihre alte Handwerkskunst bei Vorführungen und Mitmachaktionen vorstellen. Das Programm auf der Freilichtbühne liegt in den Händen der Stadtjugendpflege. An verschiedenen Orten in der Altstadt werden sich unter anderem das Bodensee-Alphorntrio, ein Stelzenläufer mit Luftballonmodellage, eine Bauchtanzgruppe und die musikalischen Hühner »Cock-Tales« präsentieren. Nach Einbruch der Nacht werden bei einer Feuershow die Funken fliegen. Gespannt sein dürfen Kinder und Jugendliche auf ein »rasantes« Angebot auf dem Schulplatz. Dieses und weitere Attraktionen und Neuheiten des Festprogramms wird der *Hegaukurier* in der kommenden Woche näher vorstellen. Bild: Hering

## Besondere Ideen zum Altstadtfest 2018

### Vorstellung der Gewinner zum Vereinswettbewerb - Teil 3

**Engen.** Im letzten Teil der Vorstellung der Gewinner des diesjährigen Vereinswettbewerbes zum Altstadtfest wird nun das Konzept der Stadtmusik Engen vorgestellt.

Das Motto der Stadtmusik lautet: »Unser Weinlokal - eine Besenwirtschaft in der Altstadt mit lokalen Spezialitäten«. In der gemütlichen Atmosphäre des Pfarrgartens und einer dem Thema entsprechenden Dekoration wird die Stadtmusik den Standplatz in eine gemütliche Weinlaube verwandeln. Wie bei einem Weinfest üblich,

liegt das Hauptaugenmerk auf dem Angebot von Weinen aus der Umgebung (wie zum Beispiel Hohentwiel, Hohentengen, Meersburg). Säfte und Schorle aus den umliegenden Streuobstwiesen sowie Steaks aus dem Hegau, Würste aus Engen und Dünnele runden das Angebot von lokalen Produkten ab.

Während die Gäste am Nachmittag Kaffee und Kuchen genießen, erläutert ein Weinexperte die Besonderheiten der heimischen Weine. Wo der Wein fließt, darf die Musik

### Förderverein Stadtbibliothek Urlaubslektüre gefällig?

**Engen.** Beim Altstadtfest am Samstag, 21. Juli, veranstaltet der Förderverein der Stadtbibliothek Engen traditionsgemäß in der Stadtbibliothek einen Bücherflohmarkt. Ab 8 Uhr können Titel jeder Art, hauptsächlich jedoch Romane, Krimis, Sachbücher, Kinder- und Jugendliteratur für wenig Geld erstanden werden. Der Erlös kommt dem Förderverein und somit der Stadtbibliothek zugute. So konnte der Verein zum Beispiel wieder die Anschaffung von Sommerlektüre mit 1.000 Euro unterstützen. Diese Bücher sind fertig zur Ausleihe und werden beim Literatur-Apero am Mittwoch, 25. Juli, zwischen 19 und 21 Uhr präsentiert.

**Bitte beachten:** Am Samstag des Altstadtfestes können ausgeliehene Bücher bis 12 Uhr in der Bibliothek zurückgegeben werden. Eine Buchausleihe ist leider nicht möglich.

Da schon viele Bücherspenden eingegangen sind, bittet der Förderverein, von weiteren Spenden abzusehen. Gerne werden jedoch Spendenbücher am Vorabend des großen Büchermarkts im Herbst am Freitag, 12. Oktober, an der Stadthalle angenommen.

Infos in der Stadtbibliothek Engen, Hauptstraße 8, und unter Tel. 07733/501839.

### Schwarzwaldverein Nachmittags- wanderung

**Engen.** Morgen, 12. Juli, unternehmen die Donnerstags-Wanderer eine circa einhalbstündige Rundtour in der Umgebung von Ach. Die gewohnte Kaffeepause findet in der »Jägermühle« statt. Treffpunkt ist um 14 Uhr am Bahnhof Engen mit Pkw. Führung: Karin Harter, Tel. 07733/6466, und Ursula Kissel, Tel. 07733/5383.

Schreinerei  
Möbelwerkstatt  
Innenausbau  
**Jürgen Lang**  
Ostlandstraße 2  
D-78234 Engen  
Tel. 07733/6806  
Fax 07733/6860  
[www.schreinereilang.de](http://www.schreinereilang.de)

**Fleisch & Feines  
aus dem Hegau**

**Metzgerei Eckes**  
Engens leckere Adresse  
Scheffelstr. 2  
Tel. 07733/5272, Fax 6072

**Jetzt ist  
Pilz-Saison ...**  
Genießen Sie den  
Pilz-Sommer ...

**Champignon-Spieß**  
- mit Speck und Schweinsfilet  
100 g **1,49 €**

**Hubertus Steak**  
- mit gebratenen Pfifferlingen  
und Schinken  
100 g **1,69 €**

**Pilzrahm-Pfännle**  
- für die schnelle Pfanne  
100 g **1,49 €**

**Pilzbierschinken**  
- saftig, zart, mager  
100 g **1,39 €**

**Pfifferlings-Jagdwurst**  
- herrlich würzig, mit einem  
Hauch Knoblauch  
100 g **2,39 €**

**Hähnchenbrust  
mit Pilzkruste**  
- für den Backofen  
100 g **1,59 €**

**Bohnen-Pfifferling-  
Salat**  
- unser sommerlicher,  
vegetarischer Salat  
100 g **1,39 €**

**Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch**

# »Sie haben dazu beigetragen, dass niemand zurückgelassen oder ausgeschlossen wurde«

Schwester Luzia erhielt Bundesverdienstkreuz für Wirken in Kinderheimat Sonnenuhr

Engen (her). Das Bundesverdienstkreuz ist Menschen vorbehalten, die Großes für das Gemeinwohl geleistet und besondere Leistungen erbracht haben, in diesem Fall auf sozialem Gebiet - und das hat die Geehrte viele Jahrzehnte lang, im Stillen, im Verborgenen, im Hintergrund. Sie hat sich für die Schwächsten der Gesellschaft, für Kinder und Jugendliche, eingesetzt und segensvoll gewirkt. Für dieses 46 Jahre lange Wirken in verschiedenen Funktionen in der Kinderheimat Sonnenuhr, davon 21 Jahre als Heimleiterin, wurde Schwester Luzia Wirth von Guido Wolf, Landesminister der Justiz und für Europa, im Namen des Bundespräsidenten mit dem Verdienstkreuz am Bande des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland ausgezeichnet.

Eine große Anzahl an Gästen war am Montag vergangener Woche im Städtischen Museum Engen zusammengekommen, um diese besondere Lebensleistung von Schwester Luzia im Rahmen einer kleinen Feierstunde zu würdigen: Familienangehörige, Freunde und WeggefährtInnen, Mitschwestern, ehemalige Heimkinder und MitarbeiterInnen sowie VertreterInnen aus Kommunal- und Landespolitik, aus Kirche und sozialen Einrichtungen brachten ihre Glückwünsche und ihre hohe Achtung für Schwester Luzia zum Ausdruck.

Als Elisabeth Wirth 1955 im Alter von 17 Jahren von Frankfurt nach Engen reiste und ihr einjähriges Vorpraktikum in der Kinderheimat Sonnenuhr antrat, wusste sie noch nicht, dass die Einrichtung auch »ihre« Heimat werden würde, wollte sie doch eigentlich Seelsorgehelferin werden. »Viel Arbeit und Verantwortung lag auf Ihren Schultern, die Sie sehr ernst genommen haben und die es Ihnen nicht gestattete, nach einem Jahr in Engen alles zurückzulassen«, beschrieb Minister Wolf. 1956 schloss sich die junge Frau der Gemeinschaft der »Schwestern der Jungfräulichen Maria« an und trägt seither den Namen Schwester »Luzia«, die »Erleuchtete«. »Dieser Name hat für Ihr Wirken hier in Engen auch eine hohe Symbolik«, betonte Wolf. »Sie haben in das Leben unzähliger Kinder das Licht der Liebe und der menschlichen Zuwendung gebracht und darin Ihre Berufung gefunden«.

Nach ihrem Vorpraktikum strebte die Ordensschwester die Ausbildung zur Sozialarbeiterin an, doch Mutter Ancilla, Mitgründerin der Kinderhei-

mat Sonnenuhr, holte Schwester Luzia in die Verwaltung. Wieder fügte sie sich, stellte ihre eigenen Interessen, wie so oft in ihrem Leben, zurück und arbeitete fast 20 Jahre als das, was sie eigentlich so gar nicht machen wollte: als Buchhalterin und Sekretärin. »In diesen 20 Jahren haben Sie vieles für die Kinderheimat bewegt«, blickte Wolf zurück. »Die ständig wachsende Zahl der zu betreuenden Kinder machten zwischen 1965 und 1974 drei Neubauten erforderlich«. Zugleich öffnete sich das Heim auch Müttern mit Kindern in Notsituationen, die von Schwester Luzia ehrenamtlich neben ihrer eigenen Arbeit Tag und Nacht unterstützt wurden. Ihrer Zeit weit voraus gewesen sei Schwester Luzia durch die Einführung der integrierten Erziehung von behinderten und nicht-behinderten Kindern. »Aus ihrem christlichen Glauben heraus war Ihnen die Integration, die Gemeinschaft aller Menschen, immer ein Leitbild Ihrer Arbeit«, würdigte Wolf.

Mit einer berufsbegleitenden Weiterbildung für Heimleiter bereitete sich Schwester Luzia von 1980 bis 1983 vor, bevor sie 1984 die Leitung übernahm und bis 2005 ausfüllte. Bald musste eine vierte Heimfamilie gegründet werden, insgesamt waren damals in vier Heimfamilien um die 50 Kinder und Jugendliche zwischen drei und 20 Jahren untergebracht. »Erst ab 1998 vollzog sich in der Jugendhilfe ein Wandel, der zu einem starken Rückgang der vollstationären Aufnahmen und 2005 dann zur Schließung des Heimes führte«, so der Justizminister, »während Sie den zum Heim gehörigen Kindergarten bis zur Übernahme durch die Stadt Engen weiter-

führten, wo Ihr Lebenswerk nun fortlebt«.

»Die heutige Ehrung lässt sich sichtbar werden, wie groß Ihr Engagement für Menschen in Not über die Grenzen von Engen hinaus war«, hob Beate Jörg vom Caritasverband Singen-Hegau hervor und dankte Schwester Luzia für ihr engagiertes Mitwirken im ökumenischen Sozialkreis Engen, beim Caritasverband und im Betreuungsverein.

Und auch Dekan Matthias Zimmermann würdigte: »Die Kinderheimat Sonnenuhr war nicht nur für die Kinder wichtig, sondern auch für die Pfarrgemeinde Engen und im ganzen Hegau ein geistliches

Zentrum«. Und wie es ihre Art ist, wehrte Schwester Luzia die Würdigung ihres Lebenswerkes bescheiden ab und betonte: »Von 1954 bis 2003 vier neue Häuser zu bauen und im Haus mit der Sonnenuhr am Giebel und in den weiteren Häusern insgesamt 1990 Kinder und Jugendliche zu betreuen, die teilweise sehr lange hier waren, das wäre ohne die Unterstützung durch meine Mitschwestern und die MitarbeiterInnen nicht möglich gewesen«.

Das Leben in der Sonnenuhr sei mit Arbeit und Sorge erfüllt gewesen, resümierte Schwester Luzia, »aber auch mit sehr viel Freude«.



Flankiert von Bürgermeister Johannes Moser trug sich Guido Wolf MdL, baden-württembergischer Minister der Justiz und für Europa, im Anschluss an die Feierstunde zur Aushändigung des Verdienstkreuzes ebenso in das Goldene Buch der Stadt Engen ein wie die geehrte Schwester Luzia und ihre Mitschwestern Theresia und Radegunde. Bild: Hering



»Sie haben den Kindern Nächstenliebe und Herzenswärme geschenkt, haben in das Leben von Jugendlichen Licht und Leben gebracht, Sie haben Kinder und Jugendliche aufgebaut und Ihnen neue Perspektiven aufgezeigt, Sie haben ihnen den Weg geleuchtet und Zuversicht gegeben«, würdigte Minister Guido Wolf das Lebenswerk von Schwester Luzia und überreichte ihr als äußeres Zeichen des Dankes und der Anerkennung das Bundesverdienstkreuz. Bürgermeister Johannes Moser, die Landtagsabgeordnete Dorothea Wehinger (von rechts) sowie die Trachtenfrauen Margot Fink, Sigrid Wittel und Hanne Muffler (links) gratulierten der Ordensschwester herzlich zu der hohen Auszeichnung.

## Schwarzwaldverein Auf dem Hornberger Panoramaweg

Engen. Am Sonntag, 22. Juli, bietet der Schwarzwaldverein Engen eine Wanderung auf dem »Hornberger Panoramaweg« an. Hornberg liegt im mittleren Schwarzwald und bietet schöne Ausblicke. Die Rundwanderung verläuft in weitem Bogen um Hornberg auf einem ausgewiesenen Panoramaweg. Die Strecke hat eine Länge von 17 Kilometern bei mittlerem Schwierigkeitsgrad. Festes Schuhwerk, Wanderstöcke und Rucksackvesper mit ausreichend Getränken werden empfohlen. Auf Wunsch kann auf der Hälfte der Strecke eine Einkehr erfolgen, ansonsten findet eine gemeinsame Schlusseinkehr in Hornberg statt. Treffpunkt ist am Bahnhof Engen um 7:50 Uhr, Zugabfahrt mit dem BW-Ticket um 8:16 Uhr. Informationen bei Wanderführer Gerd Virgens, Tel. 07731/48734.

## Heiß auf Lesen

Leseclubaktion in den Sommerferien  
für die Klassen 1 bis 5

Engen. Lesen macht auch in den Sommerferien Spaß. Bereits zum vierten Mal findet der Leseclub »Heiß auf Lesen« im Regierungsbezirk Freiburg (koordiniert von der Fachstelle für das öffentliche Bibliothekswesen) statt. Natürlich ist auch die Stadtbibliothek Engen wieder dabei. Alle Schülerinnen und Schüler der Klassen 1 bis 5 können ab sofort bei »Heiß auf Lesen« teilnehmen.

Für den Leseclub hat die Stadtbibliothek 200 brandneue Bücher gekauft, die nur den Clubmitgliedern zur Verfügung stehen. Dank finanzieller Unterstützung des Fördervereins der Stadtbibliothek konnte eine tolle Auswahl an neuen Titeln bestellt werden. Die Kinder haben in den Grundschulen Engen und Welschingen bereits Anmeldekarten erhalten; diese Karten sind in die Bibliothek mitzubringen. Für die Schülerinnen und Schüler der jetzigen fünften Klassen und für Kinder, die andere

Grundschulen in der Region besuchen, sind die Anmeldekarten direkt in der Bibliothek erhältlich.

Nach Abgabe der Anmeldung bekommen die Kinder einen kostenlosen Clubausweis, in dem sie die gelesenen Bücher eintragen können. Für jedes gelesene Buch füllen die Kinder einen Abschnitt vollständig in ihrem Lesefächer aus. Fleißige Leseratten, die drei Bücher gelesen haben, bekommen eine Urkunde. Spätestens bis zum 21. September müssen die ausgefüllten Lesefächer in der Bibliothek abgegeben werden. Alle Clubmitglieder dürfen exklusiv an der Abschlussparty am Samstag, 29. September, um 16 Uhr im katholischen Gemeindezentrum teilnehmen. Dort werden die Urkunden überreicht, es gibt eine coole, akrobatische Clownshow mit Alex und Joschi sowie Snacks und Getränke. Außerdem winkt eine Tombola mit tollen Preisen.

### Angebot von Do., 12.07. bis Mi., 18.07.2018

Hackfleisch - mager, gemischt	100 g	-,79 €
Bauernbratwurst - mild geraucht	100 g	-,99 €
Fleischkäse fein - morgens auch aus der Warmtheke	100 g	-,89 €
Dt. Bergkäse, 45 % Fett i. Tr.	100 g	1,59 €

Wir produzieren täglich frisch  
aus eigener Schlachtung

### Wochenendknüller Do., 12.07. - Sa., 14.07.18

Versch. Pfannengerichte - Schweine-, Rind- oder Putenfleisch mit Speck, Zwiebeln, Champignons oder Gemüse küchenfertig zubereitet 100 g nur 1,19 €

### »Mittagsmenü« (Essensausgabe ab 11.15 Uhr)

Do., 12.07.	Deftiger Sauerbraten, Tessiner Steak, Rösti, Schupfnudeln, Kohlrabi, Salatauswahl
Fr., 13.07.	Lasagne, Lachsrahmsauce, Bandnudeln, Rahmspinat, Salatauswahl
Mo., 16.07.	Rinderzunge in Madeirasauce, deftiger Gulasch, Reis, Teigwaren, Erbsen, Salatauswahl
Di., 17.07.	Geschnetzelte Leberle, Jägerbraten, Bratkartoffeln, Spätzle, Speckbohnen, Salatauswahl
Mi., 18.07.	Cordon bleu, Suppenfleisch in Meerrettichsauce, Petersilienkartoffeln, Herzoginkartoffeln, Rote Bete, Salatauswahl

### Super-Knüller am Dienstag, 17.07.2018

Frische grobe Bratwurst - deftig gewürzt 100 g nur 1,09 €

Feinkostmetzgerei

**Rösch**  
Zertifizierter Schlachtbetrieb



Dorfstraße 20  
78234 Engen-Welschingen  
Tel. 0 77 33 - 84 26  
Mobil 0171 - 125 39 96  
mail@roesch-metzgerei.de  
www.roesch-metzgerei.de

Mo., Di., Do. u. Fr. 6.30 - 18 Uhr, Mi. u. Sa. 6.30 - 12.30 Uhr

# Extrem hohes Niveau an Gewerbesteuer

## Jahresrechnung 2017 schließt mit Rekordrücklagenstand

Engen her. Eine mehr als erfreuliche Jahresrechnung 2017 konnte Kämmerin Katja Muscheler dem Gemeinderat in der jüngsten Sitzung vorlegen. »Überdurchschnittliche konjunkturabhängige Einnahmen wie Gewerbesteuer und Einkommensteueranteile sind einer der Hauptgründe für das gute Gesamtergebnis, das insbesondere in der außerordentlich hohen Zuführungsrate von 6,6 Millionen Euro deutlich wird«, so Katja Muscheler. Geplant war eine Zuführung vom Verwaltungshaushalt an den Vermögenshaushalt in Höhe von 2,333 Millionen Euro. Statt der geplanten 135.000 Euro konnten der Rücklage 4,232 Millionen Euro zugeführt werden. Ende Dezember 2017 betrug die Rücklagen 18,944 Millionen Euro (2016: 14,7 Millionen Euro, 2015: 14,5 Millionen Euro, 2014: 11,11 Millionen Euro, 2013: 11,6 Millionen Euro, 2012: 8,6 Millionen Euro) und weichen damit um 4,772 Millionen Euro zum geplanten Rücklagenstand ab.

»Die landesweit gute Entwicklung des Wirtschaftswachstums setzt sich nach aktuellen Auswertungen des Statistischen Landesamtes auch 2017 fort. Dies spiegelt sich auch im Ergebnis des Haushalts der Stadt Engen wider«, führte **Katja Muscheler** aus. Insbesondere im Bereich der Gewerbesteuer habe der städtische Haushalt von steigenden Einnahmen in Höhe von 1,9 Millionen Euro profitiert. »Die Steigerung belief sich gegenüber dem Vorjahr auf circa 24 Prozent«.

Zu Mehreinnahmen sei es auch in den Bereichen Einkommensteueranteile (+451.000 Euro), Schlüsselzuweisungen (+322.000 Euro) und Zuweisungen vom Land (+502.000 Euro) gekommen, zählte die Kämmerin auf. Auf der Ausgabenseite des Verwaltungshaushaltes standen Minderausgaben bei der Deckungsre-

serve in Höhe von 250.000 Euro und bei den Zuweisungen und Zuschüssen in Höhe von 117.000 Euro.

»Im Gegensatz zu den Vorjahren, in denen die Ertragskraft des Verwaltungshaushalts auch im interkommunalen Vergleich unterdurchschnittlich war, stellt sich die Situation 2017 anders dar. Ein durch Rekord-Steuereinnahmen geprägter Verwaltungshaushalt führt zu einer überdurchschnittlichen Zuführungsrate von 6,6 Millionen Euro«, betonte Katja Muscheler. Ein Teil der Zuführungsrate (2,3 Millionen Euro) sei für Investitionsmaßnahmen verwendet worden.

Bei allen positiven Ergebnissen sei zu beachten, »dass sich der Gewerbesteueranstieg negativ auf die Finanzlage in den Folgejahren auswirkt«, warnte die Kämmerin und befürchtet Probleme beim Haushaltsaus-

gleich 2019. Die im Jahr 2017 weit überdurchschnittliche Gewerbesteuer und das hohe Aufkommen an Einkommensteueranteilen werde im Haushaltsplan 2019 rund eine Million Euro geringere Schlüsselzuweisungen mit sich bringen sowie 405.000 Euro mehr FAG-Umlage und eine um 566.000 Euro höhere Kreisumlage, prognostizierte sie und fasste zusammen: »Im Hinblick auf den ersten doppischen Haushalt der Stadt Engen, höhere Umlagen und geringere Zuweisungen, eine eher stagnierende Tendenz bei der Gewerbesteuer und angesichts der Tatsache, dass die Abschreibung sich voll auf das ordentliche Ergebnis niederschlägt, stehen wir vor spannenden Haushaltsplanberatungen für 2019«.

Auf Nachfrage wies Katja Muscheler auf die auf Sicherheit ausgelegte Geldanlagestrategie der Stadt hin, wes-

halb man rund 1.000 Euro Minuszins in Kauf nehme. »Dieses hervorragende Ergebnis ist Ihrer Haushaltsdisziplin zu verdanken«, lobte **Bürgermeister Johannes Moser** den Gemeinderat. »Wir betreiben eine vorsichtige Finanzpolitik«, bestätigte **UWV-Fraktionssprecher Gerhard Steiner**. Er bezeichnete die Zahlen als »die besten«, seit er im Gemeinderat sei, und sprach vom »besten Engen, das es finanziell jemals gab«. Die Finanzierung der anstehenden Projekte sei gesichert, so dass man beruhigt in die Zukunft schauen könne, so Steiner. »Heute wird gern getet«, freute sich **CDU-Fraktionssprecher Jürgen Waldschütz** angesichts eines »Sparbuchs« von knapp 20 Millionen, wies aber darauf hin, dass neben der guten Finanzpolitik des Gemeinderates auch weitere Faktoren zu dem hervorragenden Ergebnis geführt hätten.



Eine historische Reise  
im Wandel der Zeit

## ENGEN UND SEINE HERREN

Ein geführtes Theaterprojekt der Stadtführer durch die Engener Altstadt.

Freitag	5. Oktober 2018	19.00 Uhr
Samstag	6. Oktober 2018	19.00 Uhr
Sonntag	7. Oktober 2018	16.00 Uhr

Dauer:	ca. 2,5 Stunden
Prels:	19 € pro Person
Treffpunkt:	Freilichtbühne hinter dem Rathaus

Vorverkauf: Bürgerbüro Engen  
Marktplatz 4, 78234 Engen

Neben den Stadt- und Erlebnisführern werden auch über 100 Bürger von Engen und der Umgebung als Schauspieler, Musiker und Statisten mitwirken.



**Mit einem Betrag** von 2.500 Euro unterstützt die Bürgerstiftung Engen auch in diesem Jahr gleich zwei Projekte des »Förderkreises für Kirchenmusik an der evangelischen Auferstehungskirche«: zum einen mit 1.000 Euro das von der Kinderkantorei »Jubilate« kürzlich erfolgreich aufgeführte Musical »Aljoscha und der eine Ton«, zum anderen mit 1.500 Euro die Aufführungen des Weihnachtssoratoriums (Teil I bis III) von Johann Sebastian Bach am 8. Dezember in der Stadtkirche Engen und am 9. Dezember in der Christkönigskirche Gottmadingen durch Solisten, das Barockorchester Engen sowie die Kantorei an der Auferstehungskirche Engen unter der Leitung von Sabine Kotzerke. »Konzerte auf hohem künstlerischen Niveau sowie Projekte, in denen Kinder an die Musik herangeführt werden, sind für die Bürgerstiftung eine wichtige Motivation zur Unterstützung«, betonte Jürgen Stille als Vorstandsvorsitzender der Bürgerstiftung und zeigte sich erfreut, dass der Förderkreis aktiv auf die Bürgerstiftung zugegangen sei und einen Förderantrag (Formular unter [www.buergerstiftung-engen.de](http://www.buergerstiftung-engen.de)) gestellt habe. Sabine Kotzerke und Ilse Gritz hoben den pädagogischen Ansatz des Kindermusicals zum Thema Mobbing hervor und freuten sich, dass im Rahmen des »sing!mit!projekts« neben der Kinderkantorei 20 Kinder zusätzlich für die Aufführung gewonnen wurden. Die Kantorei probt bereits intensiv für das Weihnachtssoratorium, dessen Teile IV bis VI dann im kommenden Jahr aufgeführt werden sollen. Unser Bild zeigt (von links) Caroline Wolf, Geschäftsführerin der Bürgerstiftung, die Förderkreis-Vorsitzende Ilse Gritz, Kantorin Sabine Kotzerke sowie Jürgen Stille.  
Bild: Hering

## Umrüstung Straßenbeleuchtung

### Auftragsvergabe an Firma Lumidur

Engen (her). Nachdem die Straßenbeleuchtung im Ortsbereich Maierhalde Nord und Vögtleshalde wurden Fördermittel beantragt. Im Mai erhielt die Stadt Engen den Bescheid über eine Zuwendung aus den Mitteln der der Nationalen Klimaschutzinitiative in Höhe von 25 Prozent der zuwendungsfähigen Kosten, höchstens jedoch 27.777 Euro. Da die Firma Lumidur bereits für die bisher durchgeführten Umrüstungen die Leuchten lieferte, stimmte der Gemeinderat der Auftragsvergabe zum Angebotspreis von 54.270 Euro für insgesamt 162 Leuchten zu.

**Bistro/Restaurant Cubistar  
im CUBE Engen**



**Frühstücksangebot im Juli**

Sie bekommen zu einem leckeren Frühstück ein  
Glas Prosecco und ein Glas Orangensaft gratis !  
*Also kommen Sie vorbei !*

Montag bis Freitag: Frühstück täglich 9 - 11.30 Uhr  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 bis 17.00 Uhr

Cubistar im CUBE Engen, Robert-Bosch-Str. 1, 500 m zur A81/Engen  
Telefon 0 77 33 / 3 60 34 90



**Dielenhof**  
Einkaufen direkt beim Bauern

Familie Brendle  
Dielenhof, 78234 Engen  
Telefon 0 77 33 / 88 51  
[www.dielenhof.de](http://www.dielenhof.de)

- > Grillfleisch von Rind und Schwein, Grillwürste
- > Grillwürste, Fleischsalat

---

- > Frühkartoffeln, frisches Saisongemüse
- > Kirschen, Himbeeren, Zwetschgen
- > Verschiedene Sorten Bauernhofeis

---

*Öffnungszeiten:*  
Di. 8.00 - 12.00 Uhr; Do. 8.00 - 12 Uhr und 14.00 - 19.00 Uhr  
Fr. 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr; Sa. 8.00 - 12.00 Uhr



## Am Pool zuhause

Genießen Sie das natürlich-frische Wasser eines Naturpools im eigenen Garten. Bereits ab 25 Quadratmeter Fläche machen wir Ihren Traum vom Bade- und Wasserparadies wahr.

**schwehr**  
GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Richard-Stocker-Str. 3 | 78234 Engen | [www.garten-schwehr.de](http://www.garten-schwehr.de)



**Die Generalversammlung** der Zimmerholzer Holzklötzle war ein Abend des Dankes. Zunftmeister Uwe Speck gab der versammelten Narrenschar einen Rückblick auf die vergangene Fasnet. Seine Ausführungen wurden vom Schriftführer Joachim Speck noch ergänzt. So kam man rasch zum Kassenbericht, der von Sina Teloy vorgetragen wurde. Erfreulicherweise konnte für das vergangene Vereinsjahr ein Plus in der Kasse festgestellt werden. Als Vertreter der Stadt Engen nahm Martin Schoch die Entlastung des Kassiers und der Vorstandschaft vor. Der Zunftmeister dankte seinen Narrenratskollegen für die geleistete Arbeit, den Akteuren des Zunftabends für ihren Einfallsreichtum, dem Publikum für sein zahlreiches Erscheinen und den anwesenden Vertretern der Vereine für die tolle Zusammenarbeit. Nach so viel Dank ließen es sich seine Vorstandskollegen Bruno Winterhalder (rechts) und Stefan Bender (links) nicht nehmen, dem Zunftmeister Uwe Speck mit einem kleinen Präsent für dessen Engagement zu danken.

Bild: E. Busse

## Öffentliche Erlebnisführungen

### »Von Hexerei, Pest und Krieg - dem Leben zum Trotz«

Morgen, **Donnerstag, 12. Juli**, findet um 19 Uhr die historische Erlebnisführung mit **Tilda, der »braven« Marketenderin**, statt. Treffpunkt: Freilichtbühne hinter dem Rathaus. Kosten pro Person: Erwachsene 12 Euro, Jugendliche von 16 bis 18 Jahre 6 Euro, für Kinder unter 16 Jahren nicht geeignet. Eine Anmeldung ist erforderlich und wird beim Bürgerbüro, Carmen Mangone, Tel. 07733/502-249, gerne entgegengenommen.

Engen um 1640: »Hört ihr das Rühren der Trommeln? Die Werber sind unterwegs, mit lautem Schlag machen sie viel Wirbel.« Die Teilnehmer begleiten Tilda auf ihrem täglichen, beschwerlichen Weg durch die Stadt. Sie zeigt den harten Lebensalltag der Menschen im 30-jährigen Krieg und informiert, wie Pest und Hunger das Leben bestimmen. Eindrucksvoll erläutert sie Wissenswertes zu den Pappenheimern, den Überfällen und Plünderungen durch Konrad Widerholt mit seinen Hohentwielern.

### »Die Bademagd«

Am **Donnerstag, 19. Juli**, findet um 19 Uhr eine Erlebnisführung »Die Bademagd« statt. Interessierte werden durch die Altstadt zur Zeit des Kirchenbannes 1440 geführt. Es wird eingetaucht in die Welt von Bader, Medicus, Chirurgus und der Weisen Frau. Am Ende lädt die Bademagd ins imaginäre Badhaus ein. Treffpunkt ist auf der Freilichtbühne hinterm Rathaus. Kosten pro Person: Erwachsene: 12 Euro, Jugendliche: 14 bis 18 Jahre: 6 Euro. Kinder unter 14 Jahren sind frei.

Eine Anmeldung ist erforderlich und wird beim Bürgerbüro, Tel. 07733/502-215, gerne entgegengenommen.

# Dubiose Anrufe

## Bitte bei Stadtwerken Engen melden

**Engen.** Bei den Stadtwerken Daten an Dritte. Im Zweifelsfall ist der Hinweis eingegangen, bitte unter Tel. 07733/9480-0 dass im gesamten Versorgungsgebiet Engen Personen anrufen, die sich als Mitarbeiter der Stadtwerke Engen ausgeben und einen günstigeren Stromtarif und Einsparungen Die Anrufer wollen persönliche Daten und die Zählernummern der Kunden abfragen.

Die Stadtwerke Engen weisen darauf hin, dass ihre Mitarbeiter derartige Methoden nicht anwenden und sich zudem bei Hausbesuchen mit einem Dienstaussweis ausweisen können. Die Stadtwerke raten, sich diesen immer zeigen zu lassen, und warnen vor übereilten Vertragsabschlüssen und der Herausgabe von persönlichen Daten an Dritte. Im Zweifelsfall ist der Hinweis eingegangen, bitte unter Tel. 07733/9480-0 bei den Stadtwerken nachfragen. Es wird den Angerufenen zu dem geraten, sich nach dem anrufenden Unternehmen beziehungsweise einem Ansprechpartner zu erkundigen und dies zu notieren. Ebenso sollte nach der Einwilligung zur werblichen Ansprache gefragt werden. Diese ist vom Unternehmen nachzuweisen. Sollte der Angerufene nicht bewusst in diese Anrufe eingewilligt haben, sind diese rechtswidrig. Die Stadtwerke Engen sind bemüht, diese Anrufe zu unterbinden, und hoffen auf die Mithilfe der Bürger. Bitte entsprechende Anrufe bei den Stadtwerken melden.

## Modellbahnfreunde

### Heute Basteln in Mühlhausen

**Hegau.** Das nächste Basteln der Modellbahnfreunde Mühlhausen-Ehingen findet heute, Mittwoch, 11. Juli, um 18.30 Uhr in der Schule in Mühlhausen statt.

Interessierte sind herzlich willkommen.

## TG Welschingen

### Männnergymnastik 60 Plus fällt aus

**Welschingen.** Die Männnergymnastik 60 Plus der TG Welschingen von 17 bis 18 Uhr in der Hohenhewenhalle Welschingen fällt morgen, Donnerstag, 12. Juli, aus. Die Gymnastikstunde am Donnerstag, 19. Juli, findet statt.



**Zu einem Verkehrsunfall** auf der BAB 81 mit »zwei Lkw und einem brennenden Bus« wurde die Feuerwehr Engen am Montagabend, 2. Juli, alarmiert. Auf Grund der Meldung wurde die Feuerwehr Geisingen noch auf der Anfahrt nachalarmiert. Beim Eintreffen der Einsatzkräfte wurde ein Sprinter vorgefunden, der mit der Beifahrerseite auf einen Lkw aufgefahren war. Die Feuerwehr stellte den Brandschutz sicher. Die hinzualarmierten Feuerwehr-Kollegen aus Geisingen konnten ihre Einsatzfahrt abbrechen. Ebenfalls im Einsatz waren die Polizei und mehrere Rettungs- und Notarztfahrzeuge des Roten Kreuzes. Der Einsatz dauerte von 18.40 bis 19.45 Uhr. Die Feuerwehr-Abteilung Engen war mit 20 Mann im Einsatz.

Bild: Feuerwehr

# Integration durch Sport und Musik

## Gelungener interkultureller WM-Abend

Engen. Am 30. Juni fand im Rahmen der Veranstaltungsreihe »Unser buntes Engen« ein interkultureller WM-Abend statt. Übertragen wurde das zweite Achtelfinale-Spiel zwischen Portugal und Uruguay.

Vor dem Spiel durften die Gäste eine Show der Kampfkunstschule Viet Vo Dao aus Eigeltingen genießen. »Sport ist eine wichtige Plattform für

Begegnungen. Die Ausübung von Sportarten aus einer fremden Kultur hat einen bedeutenden Einfluss auf die eigene Identität sowie auf die Wahrnehmung der Fremden aus dieser Kultur«, so der Integrationsbeauftragte der Stadt Engen, David Tchakoura, über die Schlüsselrolle des Sports bei der Integration. Das Highlight des Abends war der Live-Auftritt des Sängers Tobias Conzelmann. Von kurz vor 22 Uhr bis knapp Mitternacht begeisterte Conzelmann die Gäste mit seinem sympathischen Humor und guten Stücken aus seinem neuesten Album.

Trotz der überschaubaren Anzahl der Gäste waren die Veranstalter mit dem Abend sehr zufrieden. »Solche Plattformen brauchen wir. Es bleibt weiterhin als Ziel im Fokus, Menschen unterschiedlicher Kulturen in Engen zusammenzubringen. Es ist wichtig in der heutigen Zeit, Hindernisse wie Zäune und Mauern durch Brücken zu ersetzen«, so der Sprecher des Helferkreises Asyl Engen, Ajmal Farman.

Die nächste Station der Veranstaltungsreihe »Unser buntes Engen« sind die Afrika-Tage vom 18. zum 22. September mit Film- und Kulturabenden, Vorträgen und Workshops für alle Interessierten.



Tobias Conzelmann live im Foyer der neuen Stadthalle in Engen.

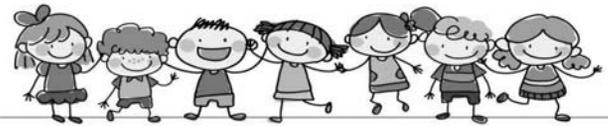


Die fünf Vertreter der Kampfkunstschule Viet Vo Dao aus Eigeltingen führten Grundtechniken der Selbstverteidigung, Schattenkämpfe ohne und mit Waffen (Fächer, Schwert, Hellebarde, Langstock) sowie Bruchtests vor. Bilder: Stadt Engen

[www.unternehmerportraits.de](http://www.unternehmerportraits.de)

### Neue Kurse im Sommer 2 x 90 Minuten

LRS -Training - Lernblockaden lösen – Schulangst - Konzentrationssteigerung – Stark gegen Mobbing - mehr Motivation und Energie – Selbstbewusstsein stärken – Spaß am lernen



Kontakt: [der-schulcoach@web.de](mailto:der-schulcoach@web.de) – Tel. 015120904112  
Hilzinger Str. 26 – 78244 Gottmadingen

**ROLAND WEBER** IHR HAUSGERÄTE-REPARATUR-PROFI

Im Randengarten 2 Tel. 0 77 39 / 9 26 98 98  
78247 Hilzingen-Weiterdingen Fax 0 77 39 / 9 26 98 99



Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte  
Von A wie AEG bis Z wie ZANKER



### Mostereidienst zu vergeben

Die Stadt Engen sucht für die **Mosterei in Welschingen** neues Personal.

Die Gemeindemosterei ist in der Regel von Mitte September bis Ende Oktober in Betrieb.

Interessenten können sich gerne bis 25.07.2018 an die Stadtverwaltung Engen, Personalamt, Hauptstraße 11, 78234 Engen wenden. Für Auskünfte steht Ihnen Frau Gleichauf unter Tel. 07733/502-225 zur Verfügung. E-Mail: [tgleichauf@engen.de](mailto:tgleichauf@engen.de). Die Dateigröße von 5 MB sollte nicht überschritten werden. Internet: [www.engen.de](http://www.engen.de)

STADT  
**ENGEN**  
IM HEGAU



## Stofflädele Spaelte



Bei uns: Ganz besondere  
Designerstoffe aus Italien

Bahnhofstraße 7  
78250 Tengen - Beuren a. Ried  
Telefon 07736 / 924 770

Stoffe • Nähzubehör • Stickerei

Öffnungszeiten: Mo - Fr 9.00 - 12.00 u 14.00 - 18.00 Uhr  
Sa 9.00 bis 12.00 Uhr, Donnerstag geschlossen!

## Übrigens ...

... machte Bürgermeister Johannes Moser in der jüngsten Gemeinderatssitzung keinen Hehl aus seiner Enttäuschung, dass die Stadt Engen bei der Vergabe der »Gartenschau 2027« durch den Ministerrat des Landes Baden-Württemberg nicht zum Zuge kam, sondern die Ausrichtung an die Stadt Urach ging. »Wir hatten ein gutes Konzept«, betonte Moser. »Es wäre eine tolle Chance gewesen und hätte eine starke Entwicklung der Kernstadt mit den Ortsteilen bedeutet«. Nach zwei vergeblichen Bewerbungen für ein »Grünprojekt« (jetzt Gartenschau) in den Jahren 2003 (für 2011) und 2009 (für 2017) war nach dem Willen des Gemeinderates ein neuer Anlauf gemacht worden. 50 Jahre Altstadtanierung wurde als idealer Aufhänger für die Ausrichtung der »Gartenschau 2027« angesehen und eine Machbarkeitsstudie unter dem Titel »Altstadt Engen - Grüner Stern im Hegau« beschlossen, die der Bewerbung zugrunde gelegt wurde. Die Gartenschauen für den Zeitraum 2031 bis 2035 würden im Jahr 2019 ausgeschrieben, so Moser. Bis dahin müsse entschieden werden, ob sich die Stadt Engen ein weiteres Mal bewerben wolle.

Gabriele Hering

## Ins Leben leben

### Impulshaus Engen: Konzept trägt Früchte

**Engen.** Das Konzept der Wohn- und Arbeitsstätte des »Impulshauses Engen« für junge Erwachsene, die von seelischer Erkrankung betroffen sind, zeigt erste konkrete Erfolge. Seit Juni sind alle drei Wohngruppen der Wohn- und Arbeitsplätze im Impulshaus mit 21 Plätzen voll belegt. Für weitere Aufnahme-Anfragen wurde bereits eine Warteliste angelegt.

Gleichzeitig konnte die erste Bewohnerin das Impulshaus Engen stabilisiert und deutlich erfolgreich vorige Woche verlassen. Sie zog im März 2017 ein, um mit psychosozialer Begleitung und Unterstützung im Alltag ihr Abitur nachzuholen. Dieses hat sie nun an einem beruflichen Gymnasium in Singen mit Bravour bestanden. Im Impulshaus Engen erhielt sie die nötige »Rückendeckung«, um dieses Ziel zu erreichen. Bereits mit einem Studienplatz in der Tasche konnte sie nun wieder in ihren Heimatlandkreis zurückziehen, um weiter »ins Leben zu leben«.

Zahlreiche weitere BewohnerInnen machen Praktika in einem der Engener Betriebe oder im nahe gelegenen Umland, ein weiterer Bewohner hat vor Ort bereits eine Ausbildung aufgenommen. Einige

besuchen parallel eine der Engener Fahrschulen oder nehmen an einem der Angebote der Engener Vereine teil.

Ziel ist die Wiedereingliederung der jungen Menschen in den »ersten Arbeitsmarkt« und das gesellschaftliche Leben. Dies geschieht bereits innerhalb des Hauses, das mit seinen zusätzlich 35 Gästebetten in Mehrbett- und Einzelzimmern ein inklusives Projekt darstellt. Die Sommermonate sind seit vielen Jahren mit den BFD-Gruppen der »Freunde der Erziehungskunst« ausgebuht. Diese kommen wöchentlich wechselnd mit internationaler Besetzung ins Haus und werden dort beherbergt und verköstigt. Bei gemeinsamem Mittagessen, Grillabend auf der Terrasse, Nutzung des Hobbyraumes mit Tischkicker und Billard ergeben sich so vielfältige Begegnungsmöglichkeiten.

Beim Altstadtfest am 21. Juli wird das Impulshaus Engen mit einem Stand mit spritzigen Sirups, selbstgemachten Cookies sowie Kaffee und Kuchen vertreten sein und sich präsentieren. Getragen wird das soziale Projekt von einem gemeinnützigen Verein, der sich über Spenden zur Realisierung von therapeutischen Projekten mit den Bewohnern freut.



**Eine verständliche und persönliche Beratung vor Ort ist durch nichts zu ersetzen. Das wissen auch meine Stadtwerke.**

Helge Geier  
Rentnerin

**STADTWERKE  
ENGEN**

Stadtwerke Engen GmbH  
Eugen-Schädler-Straße 3  
78234 Engen

Telefon (0 77 33) 9480-0  
www.stadtwerke-engen.de  
info@stadtwerke-engen.de

Wer möchte schon in Telefonwarteschleifen hängen, vorgefertigte Standardantworten erhalten oder sich mit unverständlichen Tarif- und Vertragsklauseln herumplagen? Wir nicht und Sie sicher auch nicht. Sollten Sie Fragen zu unseren Leistungen und Produkten oder sonstigen Beratungsbedarf haben, dann sind wir für Sie da und direkt vor Ort erreichbar. Denn die Stadtwerke, **das sind wir hier**, wir alle.



## Watterdinger Basar-Obed

Anmeldungen ab 21. Juli

**Hegau.** Die Vorbereitungen für den nächsten Basar-Obed in Watterdingen am Freitag, 21. September, laufen auf Hochtouren. Ab Samstag, 21. Juli, ab 8 Uhr bis Freitag, 27. Juli, 18 Uhr, werden verbindliche Etiketten-Bestellungen unter basar-obed@web.de entgegen genommen. Die Etiketten werden nach Reihenfolge des Bestelleingangs vergeben. Bestellungen, die vor oder nach diesem Zeitraum eingehen, können leider nicht berücksichtigt werden. Um einen reibungslosen Ablauf zu gewährleisten, bitte folgende Angaben in der E-Mail nicht vergessen: Name, komplette Anschrift, Telefonnummer, Anzahl gewünschter Etiketten (50 oder 100), Versandart: Post oder Selbstabholung (14. August von 10 bis 12 Uhr oder 15. August von 10 bis 12 und 15 bis 18 Uhr).

Verkauft werden können Baby- und Kinderkleidung bis Größe 176, Spielzeug und Zubehör.

Alle Informationen rund um den Basar-Obed sowie die aktuelle Preisübersicht sind auf der Webseite <http://basar-obed.blogspot.de> ersichtlich.



**Aktive Rollizunft:** Auch in 2018 mähte der Narrenrat mit Unterstützung von B. Unger den Wanderweg von Welschingen nach Binningen. Bei brütender Hitze machten sich die Narren mit Sense, Motorsäge und Gartenschere an die Arbeit, um den Weg von Ästen und Gebüsch zu befreien. Dank B. Unger, der mit seinem Balkenmäher das hohe Gras abmähte, konnten sich die Narren nach getaner Arbeit mit einem kühlen Bier und Wurstsalat bei Kassier Michael und seiner Frau Marion stärken. Der Narrenrat wünscht jetzt allen Wanderern und Radfahrern viel Spaß auf dem Langhagweg. Bild: Rollizunft

## Narrenzunft Rolli Welschingen Rollis radeln am 15. Juli

**Welschingen.** Am kommenden Sonntag, 15. Juli, werden die Welschinger Rollis wieder aufs Rad steigen, um Körper und Geist für die Fasnacht fit zu halten.

Enden wird die Tour hinter der Zunftstube, wo die Ehrennarren mit einem Grillfeuer auf die erschöpften Biker warten.

Nicht Radelnde sind zum Grillen herzlich eingeladen. Grillgut bitte mitbringen, für Getränke ist gesorgt.

Die Tour beginnt um 10 Uhr an der Zunftstube. Bei schlechtem Wetter wird kurzfristig ein Überraschungsprogramm aufgestellt.

## TC Welschingen Tennispielerinnen gesucht

**Welschingen.** Die Damemannschaft des TC Welschingen möchte ab der Sommer-Saison 2019 eine »Damen 30« oder »Damen 40« melden. Interessierte Frauen, die Lust haben, in netter Gesellschaft den einen oder anderen sportlichen Erfolg zu feiern, sind hierzu herzlich eingeladen. Die Organisatorinnen freuen sich auch über »jüngere« Unterstützung. Auch das Gesellige kommt dabei nicht zu kurz.

Interessierte melden sich bitte unter Tel. 0179/1495810.

## SCHREIBWAREN KÖRNER

- ✓ Schullisten-Service
- ✓ Schullisten abgeben
- ✓ Freie Zeit nutzen
- ✓ Alles fix fertig abholen
- ✓ Schnell und einfach!

SKRIBO

Breitestraße 3, 78234 Engen

Mo. - Fr. 8.30 - 12.30 und 14 - 18 Uhr

Sa. 8.30 - 12.30 Uhr

## Tolle Leistungen in verschiedenen Disziplinen

Zahlreiche Athleten des Turnvereins Engen nahmen am Abendsportfest in Iznang teil

**Engen.** Beim traditionellen Abendsportfest in Iznang konnten die 12- bis 15-jährigen Nachwuchstalente des TV Engen unter der Regie von Achim Arians zeigen, was sie können. Dabei gab es einige gute Leistungen. Amelie Arians (W14) zeigte einen guten Hochsprungwettkampf mit 1,44 Metern übersprungener Höhe. Die Kugel stieß sie auf 7,27 Meter. Svenja Czombera (W15) stieß die Kugel 6,49 Meter weit. Die 15-jährige Franka Baumann glänzte über 800 Meter mit 2:32,47 Minuten (Bestleistung) und im Hochsprung mit 1,44 Metern und gewann beide Disziplinen.

Sandra Kotsch (W15) warf den Diskus auf 17,83 Meter. Meike Henkel stieß die Kugel auf 6,39 Meter und sprang 1,28 Meter hoch.

Gabriel Hornstein (M15) sicherte sich die Qualifikation für die Badischen Meisterschaften im Hochsprung mit 1,52 Metern (Bestleistung). Bei den M12 sprang Nicholas Fink 3,68 Meter weit. Lara Schellhorn (W13) gelang ein guter Weitsprung auf 4,35 Meter. Im Hochsprung wurde sie Vierte mit 1,24 Metern. Bei den W12 sprang Fabien Braun 4,28 Meter weit und 1,24 Meter hoch (Bestleistung). Auch bei Michelle Czombera lief es gut. Sie

sprang 4,19 Meter weit und 1,28 Meter hoch. Die gleichaltrige Lilly Geßler sprang 1,38 Meter hoch und 4,18 Meter weit (beides Bestleistung).

Emely-Marie Hoppe verbesserte sich im Weitsprung auf tolle 4,71 Meter und sprang 1,35 Meter hoch. Colleen Müller sprang 3,63 Meter weit. Auch Fanny Eckes war mit von der Partie und sprang 3,15 Meter weit. Alle Athleten absolvierten auch einen 800-Meter-Lauf für das Sportabzeichen.

Für die U14 und U16 stehen vor den Ferien noch die Qualifikationen für die Badischen Mannschaftsmeisterschaften an.



Gruppenbild beim Abendsportfest in Iznang auf der Matte: (von links) Amelie Arians, Fanny Eckes, Michelle Czombera, Colleen Müller, Nicholas Fink, Emely-Marie Hoppe, Lilly Geßler, Lara Schellhorn, Svenja Czombera und Fabien Braun. Bild: TV Engen



**Wir kaufen zu Höchstpreisen:**

**Altgold, Zahngold, Platin, Schmuck, Silber, Gold- u. Silbermünzen und Militaria. NEU: auch Zinn**

**Wir zahlen bar!**

Bitte Personalausweis mitbringen

Vorstadt 6 in ENGEN bei Kommissionshaus Knapp in der Altstadt

Mo - Fr 9.00 - 12.30 und 14.30 - 18.00  
Samstag 9.00 - 12.30 Uhr

Tel. 0 77 33 / 97 83 58 Mobil 0163 7963406  
www.kommissionshaus-knapp.de

**Den alten Schmuck verkaufen ...**

**Gold zu Geld - seriöse Beratung inbegriffen**



**Erfolgreicher Wettkampf:** Zwei Mannschaften der TG Welschingen unter der Leitung von Milca Pedemonte, Caroline Weh und Clarissa Bohner nahmen beim SGW/TGW-Gruppentreffen in Steißlingen teil. Im Wettkampf SGW bis 14 Jahre zeigten die Mädchen eine tolle Leistung und konnten sich bei der Siegerehrung über einen sechsten Platz freuen. Die Mädchen ab 15 Jahren starteten in der Kategorie TGW Jugend und erturnten sich dort sogar den dritten Platz. Bild: TG Welschingen

## Impressum

**Herausgeber:** Stadt Engen, vertreten durch Bürgermeister Johannes Moser. Verantwortlich für die Nachrichten der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen der Bürgermeister der Stadt Engen, Johannes Moser. Verantwortlich für den übrigen Inhalt, die Herstellung, Verteilung und den Anzeigenteil:

**Info Kommunal Verlags-GmbH** + Drucksachenservice  
Jahnstraße 40, 78234 Engen  
Tel. 07733/97230

Fax 07733/97231, E-Mail:  
info-kommunal@t-online.de  
Geschäftsführer: Tobias Gräser

**Redaktionsleitung:**  
Gabriele Hering, Etzenbühlstr. 7  
78244 Gottmadingen  
Tel. + Fax 07731/7946196

**Anzeigenannahme/-Beratung**  
Astrid Zimmermann,  
Singener Str. 20, 78267 Aach  
Tel. 07774/227222,  
Fax 07774/227223, e-mail:  
astridzimmermann@online.de  
sowie

direkt bei Info Kommunal s.o.  
**Anzeigen- + Redaktionsschluss:**  
Montag, 12 Uhr

**Druck:** Druckerei Konstanz GmbH  
**Kostenlose Verteilung** (i.d.R. mittwochs) an alle Haushaltungen in Engen, Ansfingen, Barga, Biesendorf, Talmühle, Bittelbrunn, Neuhausen, Stetten, Welschingen, Zimmerholz, Aach, Mühlhausen, Ehingen, Leipferdingen, Mauenheim, Tengen, Blumenfeld, Watterdingen, Weil.  
**Auflage: 9.900**

## Automobilclub Engen

### Erfolgreiche Kart-Slalomfahrer

**Engen.** Der Automobilclub Engen hat mit seinen Jugendlichen und aktiven Erwachsenen an den vergangenen Wochenenden wieder erfolgreich an regionalen Kart-Slalom-Meisterschaften teilgenommen. Bereits am 17. Juni trat Colin Giner bei der Südbadischen Meisterschaft im 6,5 PS-Kart-Slalom an. Beim 12. Dinkelberg-ADAC-Jugend-Kart-Slalom des OKCCS Rheinfelden erreichte er den vierten Platz von insgesamt 21 Startern.

Am 24. Juni fand der zweite Lauf des Bodensee-Kart-Cups beim MSG Salemertal statt. Insgesamt erreichte der Club drei erste Plätze: Dies waren Rainer Ergler (Kl. 5), Sam Kaiser (Kl. 1c) und Maraike Heyne (Kl. 1e). Des Weiteren konnten Diana Giner (Kl. 2) einen zweiten Platz und Timo Schneider (Kl. 1b) sowie Ralf Giner (Kl. 4) jeweils einen dritten Platz erringen.

Diese Erfolge beruhen in erster Linie auf den vielen intensiven und qualifizierten Trainings des Sportleiters Ralf Giner, bei denen er tatkräftig durch weitere Trainer unterstützt wird, und natürlich auch auf dem Einsatz der neuen Karts.

# Wie geht eigentlich Tiebreak?

## Letztes Aufgebot der Herren des Tennisclubs Engen siegt

**Engen.** Berichte darüber, dass Dirk Otto, Mannschaftsführer der Engener Tennisheren, vom Telefonieren ein entzündetes Ohr hatte, sind nicht erwiesen. Fake News sind es allerdings sicher auch nicht, denn es galt, ein schlagkräftiges Team für das Wochenende zu finden. Okay, eigentlich ging es darum, überhaupt antreten zu können. Personal Sorgen an allen Fronten.

Am Sonntag stand allen Absagen zum Trotz ein komplettes **Herrenteam** auf dem roten Sand. Drei etablierte Herrenspieler wurden mit zwei Herren-40-Spielern und dem jungen Philip Schmid ergänzt. Und wie! Zwar musste sich Philip Schmid nach großem Kampf geschlagen geben, gab aber die sprichwörtlich gute Visitenkarte ab. Nach den Einzel stand es nach Siegen von Robert Eder, Nonta Müller, Dirk Otto und Dirk Wiczorek 4:2 für den gastgebenden TC Engen. Ein Punkt fehlte zum Sieg. Leicht, locker? Nein, Nonta Müller und Dirk Otto mussten sich ganz schön strecken, um das Siegerbier genießen zu können.

Dieses wollten tags zuvor auch die **Herren 40**. Doch ein Blick auf die Aufstellung des Gegners legte den Hegauern nahe, dass es eher ein Trostbier werden würde. Der TC Pfaffenweiler kam in Bestbesetzung, was schon vor dem ersten Match leichtes Unwohlsein bei den Engenern auslöste. Aber: Kampflos gilt nicht, und so wurde eben mit allen Mitteln versucht, was möglich ist. Rein punktemäßig war das nicht besonders viel. Genauer gesagt konnte nur Christian Arnold sein Einzel gewinnen. Kuriose Szene am Rande seines Spiels: Da weder er noch sein Gegner in den vergangenen Jahren einen Tiebreak spielen mussten, standen beide Spieler

nach dem 6:6 im ersten Satz ziemlich ratlos am Netz. »Bis wie viel geht das denn jetzt?«. Doch der eine oder andere Mitspieler hatte wohl Erfahrung darin, und so wurden die nötigen Anweisungen auf Platz 3 gerufen. Trotz des deutlichen 1:8 kann man keinem Spieler fehlenden Willen unterstellen.

In die Schweiz führte der Weg der **Herren 50** - und schnell wieder raus, denn es ging zum TC Jestetten. 2:2 stand es nach den Einzel durch Siege von Ralph Clemens und Rainer Hentrich. Nach dem ersten Doppel kam das Duo Ralph Clemens/Rainer Hentrich ganz schön unter Zugzwang, denn es stand 2:3. Nerven zeigen? Nicht die beiden! Mit einem 10:4 im entscheidenden Match-Tiebreak holten sie den wichtigen Punkt zum 3:3.

Es scheint ein Wochenende der Engener Nervenstärke gewesen zu sein. Bei den **Herren 60** gingen gleich beide Doppel über die volle Distanz und beide Doppel (Lothar Glawatsch/Pirmin Wöhrstein und Hans Zeller/Walter Schäfer) gingen an den TC Engen. Da zuvor Pirmin Wöhrstein und Walter Schäfer ihre Einzel gewannen, schnappten sich die Herren mit einem 4:2 gleich beide Punkte und bleiben Tabellenführer in der 1. Bezirksklasse. Heißt konkret: Am kommenden Samstag könnte sich mit einem Sieg über Grafenhausen/Schlüchtal der Schampus in Strömen über die heimische Anlage ergießen.

Ganze Sturzbäche aus Schweiß vergossen dagegen die **Herren 70** in ihrem letzten Saisonspiel. Doch alles Rennen und Kämpfen nützte nichts, der TC Konstanz war letztlich doch besser. Eckhard Boettcher gewann als Einziger sein Einzel, und so blieb den Herren 70 nur die Gratulation an den Gegner.

## Wochenmarkt

Jeden Donnerstag von 8 bis 12 Uhr auf dem Marktplatz

## Ski-Club Engen Fitnessgymnastik

Engen. Morgen, Donnerstag, 12. Juli, findet die letzte Fitnessgymnastikstunde des Ski-Clubs Engen vor den Sommerferien statt. Nach den Ferien startet das Training dann wieder am Donnerstag, 13. September.

## RVB Bittelbrunn Edelweiß- Grümpelturnier

Bittelbrunn. Die Vorbereitungen auf das allseits beliebte 37. RVB-Fußball-Grümpelturnier am Sonntag, 5. August, laufen auf Hochtouren. Es werden wieder zehn Auswahlmannschaften aus den Stadtteilen und den ortsansässigen Vereinen an den Start gehen. Das Schroffenstadion wird derzeit jede Woche gemäht, um bestmögliche Spielbedingungen am Turniertag bieten zu können. Pokalverteidiger ist die Mannschaft »Bienerich« aus Neuhausen, die versuchen wird, den Wanderpokal erfolgreich zu verteidigen.

Der Radfahrerverein lädt schon heute alle Bürger aus nah und fern zur inoffiziellen Stadtmeisterschaft ins Schroffenstadion von Bittelbrunn ein. Selbstverständlich stehen genügend Parkplätze und Sonnenschutz sowie ein reichhaltiges Speisenangebot und eine Kaffeestube mit selbst gebackenem Kuchen bereit.

## Berufsschulzentrum Radolfzell

### Holz in seiner schönsten Form

Hegau. Zu einem »Tag der offenen Tür« mit dem Thema »Holz in seiner schönsten Form« lädt das Berufsschulzentrum Radolfzell gemeinsam mit der Schreinerinnung Konstanz am Sonntag, 15. Juli, von 10 bis 17 Uhr in die Sporthalle im Berufsschulzentrum in Radolfzell ein. Ausgestellt werden die Gesellenstücke der Schreinerinnen und Schreiner. Für das leibliche Wohl ist mit Kaffee und Kuchen gesorgt.

Weiter Infos unter [www.bsz-radolfzell.de](http://www.bsz-radolfzell.de).



## Frische Hähnchen zum Braten

Vorbestellung unter 0 77 33 / 9 85 38

Ellensohn, Längenrieder Hof,  
78234 Engen-Neuhausen



- PR-Anzeige -

Das Sanierungszentrum Pingitore ist seit seiner Gründung im Jahre 1999 stets auf Wachstum und Weiterentwicklung der Leistungen programmiert. Zum Hauptsitz Gottmadingen gehören Niederlassungen in Sigmaringen und Tübingen. Zum aktiven Wachstum und der definierten Firmenstrategie gehört unter anderem auch der weitere Ausbau von Handwerks- / Dienst- und Sanierungsleistungen, getreu der Devise: »Alles aus einer Hand«. Dabei möchte sich die Firma noch stärker auf die Kunden - Privatleute, aber auch Gemeinden, Hausverwaltungen sowie Industriekunden in der näheren Umgebung - konzentrieren. Mit der Anmietung der Firmenhalle und der Übernahme des gesamten Inventars des ehemaligen Malerbetriebs Walter Laupp konnte dazu ein weiterer wichtiger Schritt getan werden. »Mit dem intensiven Ausbau von Fachpersonal in den Bereichen Maler, Schreiner, Fliesen, Projektleitung sowie der aktuellen räumlichen Erweiterung mit rund 300 Quadratmetern können wir unser Leistungsspektrum noch stärker ausbauen«, so Geschäftsführer Ralph Paepke. Nicht nur für Komplettsanierungen bietet die Firma ab sofort ein Rundumsorglopaket, auch bei Teil- und Badsanierungen und diversen Renovierungen ist sie der richtige Ansprechpartner.

## SANIERUNGS- ZENTRUM

[www.pingitore.de](http://www.pingitore.de)

## IHR KOMPETENTER PARTNER für Komplettsanierungen aus einer Hand

Fliesenarbeiten  
Malerarbeiten (Meisterbetrieb)  
Gipserarbeiten  
Bodenlegearbeiten  
Schreinerarbeiten  
Trockenbauarbeiten

„Ausführung mit eigenem Fachpersonal“



Hattingen, im Juli 2018

## Stefan Letzgus

Viele tröstende Worte sind gesprochen und geschrieben worden. Viele stumme Umarmungen, viele Zeichen der Liebe und der Freundschaft durften wir wahrnehmen.

Dafür sagen wir einfach nur: **DANKE!**  
Unser besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Maier, dem Bestattungsinstitut Horn sowie dem Musikverein Hattingen für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Sandra mit Lea und Luis, sowie alle Angehörigen

## Standesamt Engen

Monat Juni 2018

### Eheschließungen

- 01.06.2018** Monika Maria Seiterle und Jürgen Lenz, Boelckestraße 8 A, Engen  
**02.06.2018** Sarah Marggraf und Ralf Dubas, Petersfelsstraße 13, Engen  
**02.06.2018** Sabrina Michaela Bohnert und Andreas Segger, Brühlstraße 15, Engen  
**08.06.2018** Julia Thieme und Marius René Keller, Echinger Straße 9 E, München  
**15.06.2018** Mariola Raatz und Peter Edwin Stähle, Im Hotzental 3, Engen  
**29.06.2018** Nadine Dias Brandão und Michael de Figueiredo Marques, Vorstadt 21, Engen  
**29.06.2018** Nadine Fluk und David Riedinger, Bellebern 30, Engen

Vier weitere Eheschließungen (keine Veröffentlichung)

### Sterbefälle

- 30.05.2018** Maria Hedwig Joos geb. Hofmaier, Hewenstraße 21, Engen  
**01.06.2018** Elsa Nutz geb. Müller, Distelstraße 24, Engen  
**04.06.2018** Josefine Margareta Distel geb. Bürßner, Anselfinger Straße 5, Engen  
**09.06.2018** Marianne Knöll geb. Löffler, Hewenstraße 21, Engen  
**13.06.2018** Berta Pezold geb. Göldner, Im Fallentor 2, Engen  
**21.06.2018** Adolfine Kirchmann geb. Wolf, Alpenstraße 9, Engen  
**28.06.2018** Erhard Emil Hirschfeld, Hegaustraße 9, Engen

## Standesamt Aach

### Eheschließungen

- 01.06.2018** Bianca Eva Kleiner und Andreas Josef Neubrand, Ettenbergstraße 17, Aach

## Jahrgang 1929/30 Treffen

**Engen.** Der Jahrgang 1929/30 kommt am Freitag, 13. Juli, um 17 Uhr im Eiscafé »Capri« in der Breitestraße zusammen.

## Jahrgang 1954 Stammtisch am 27. Juli

**Engen.** Aufgrund des Kurzbesuchs einer Schulkollegin aus Brandenburg findet der Stammtisch des Jahrgangs 1954 erst am Freitag, 27. Juli, um 19.30 Uhr in der Vinothek Gebhart statt.

Im August fällt der Stammtisch wegen der Urlaubszeit aus.

## Ev. Kirchengemeinde Public-Viewing WM-Finale

**Engen.** Die Evangelische Kirchengemeinde Engen lädt am kommenden Sonntag, 15. Juli, ab 16.30 Uhr unter dem Motto »Familienfreundlich, stimmungsvoll, offen für alle!« zum gemeinsamem Fußballschauen des Finales der Fußball-Weltmeisterschaft im Zelt im Gemeindegarten, Hewenstraße 11, ein. Nur bei schlechtem Wetter findet die Übertragung im Gemeindehaus statt.

Der Eintritt ist frei, Getränke können vor Ort erworben werden. Rückfragen beim evangelischen Pfarramt, Tel. 07733/8924.

## Mittwochtreff Thema Gottesdienst

**Engen.** Der evangelische Frauenkreis »Mittwochtreff« trifft sich morgen, Donnerstag, 12. Juli, um 14.30 Uhr am evangelischen Gemeindehaus zur Abfahrt zur Theresienkapelle in Singen. Nach der Führung durch H. Waidel ist eine Einkehr im Naturfreundehaus geplant.

Gäste sind willkommen.

## Senioren Welschingen In die Jägermühle nach Aach

**Welschingen.** Das nächste Treffen der Senioren Welschingen findet am Mittwoch, 18. Juli, um 14.30 Uhr in der Jägermühle in Aach statt. Diakon Pirmin Späth informiert die TeilnehmerInnen über den Hospizverein und dessen Arbeit. Gäste sind herzlich willkommen.

**Med. Fußpflege**  
bei **M. Trüb-Galimanis**  
Ballenbergstraße 7 • Engen  
Telefon 0 77 33 / 14 52  
Auch Hausbesuche

Bestattungsinstitut

*Seidler*

Im Heimgarten 27 78234 Engen

Tel. 0 77 33 / 83 65 oder 75 48

Mobil 01 71 301 62 33

Bei Tag und Nacht dienstbereit  
Erledigung aller Formalitäten



## Unsere Jubilare

- Herr Albert Storz, Biesendorf, 75. Geburtstag am 12. Juli
- Herr Yusuf Adikalan, Engen, 70. Geburtstag am 12. Juli
- Frau Hannelore Engesser, Engen, 70. Geburtstag am 14. Juli
- Frau Barbara Schwedler, Engen, 70. Geburtstag am 14. Juli
- Herr Bertold Gebhart, Zimmerholz, 80. Geburtstag am 14. Juli
- Herr Erwin Ilg, Zimmerholz, 80. Geburtstag am 17. Juli

## Beratungen + Bereitschaftsdienste

**Apotheken-Wochenenddienst:**  
**Samstag, 14. Juli:** Neue Stadt-Apotheke, Sankt-Johannis-Straße 1, Radolfzell, Telefon 07732/821929

**Sonntag, 15. Juli:** Ring-Apotheke, Ekkehardstraße 59c, Singen, Telefon 07731/62252

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst:**  
Ärztlicher Notfalldienst rund um die Uhr, Telefon 116 117

**Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst:**  
Telefon 01803/222555-25

**Tierärztlicher Bereitschaftsdienst:**  
Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.

**Tier-Ambulanz-Notruf:** 0160/5187715, Tierrettung LV Südbaden, Lochgasse 3, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/941164

**Pflegestützpunkt-Altenhilfeberatung** des Landkreises Konstanz, Amt für Gesundheit und Versorgung in 78315 Radolfzell, Sprechtag an jedem zweiten Mittwoch im Monat um 14 Uhr im Rathaus, Blaues Haus, Hauptstr. 13, 1. OG. Terminvereinbarung erbeten unter Tel. 07531/800-2626, Ansprechpartnerin: Pia Faller

**Sozialstation Oberer Hegau** St. Wolfgang e.V., Schillerstr. 10 a, Engen, Nachbarschaftshilfe + Dorfhelferinnen-Station, Tel. 07733/8300

**AKA-Team**, Schützenstr. 6, Engen, Pflegeberatung und Hilfen im Haushalt, Tel. 07733/6893

**Ambulante Pflege »Katharina«**, Schillerstraße 6, 78234 Engen, Tel. 07733/5035879

**Mobiler Pflegedienst & Tagespflege Krüger**, rund um die Uhr erreichbar, Hohenkräher Brühl 11, 78259 Mühlhausen, Tel. 07733/503420

**Sozialpsychiatrischer Dienst der Arbeiterwohlfahrt**, Sprechstunde für psychisch kranke Menschen und Angehörige nach Vereinbarung, Tel. 07731/958040

**Diakonisches Werk** des Evang. Kirchenbezirks Konstanz, Außenstelle Engen, Bei der Säge 8a, 78234 Engen Schwangeren- und Schwangerschaftskonflikt-Beratung, Migrationsberatung. Telefonische Terminvereinbarungen: Montag bis Donnerstag von 9-12 Uhr unter 07731/86080 (Singen) Freitags von 8-11.30 Uhr unter 07733/6340 (Engen)

**Psychologische Beratungsstelle** des Landkreises Konstanz für Kinder, Jugendliche und Eltern, Sprechzeiten: Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr, 14 bis 16 Uhr und Freitag von 8 bis 12 Uhr, Singen, Wehrdstr. 7, Tel. 07531/800-3311

**Psychologische Beratungs- und Behandlungsstelle** und Fachstelle für Suchtprävention und Gesundheitsförderung, Hegaustr. 27a, Singen, tel. Anmeldung Dienstag und Donnerstag, 07731/61787

**pro Familia**, Gesellschaft für Familienplanung, Sexualpädagogik & Sexualberatung, Singen, Mo,Mi,Fr 10-12 Uhr, Mo+Do 16-17 Uhr, Di 12-13 Uhr, Tel. 07731/61120

**alcofon** bei Alkoholproblemen Mo-Fr 18-20 Uhr, 0180/10645645 (2,5 Cent/Min.)

**Caritasverband Singen-Hegau e.V.**, Schillerstr. 10 a, 78234 Engen, Tel. 07733/505241, Fax 07733/505235, Betreuungsverein als Ansprechpartner für gesetzliche Betreuungen, Vorsorgevollmachten und Betreuungsverfügungen und Caritassozialdienst, Beratung in sozialen Lebenslagen, offene Sprechstunde dienstags und mittwochs von 9-12 Uhr, sonst nach Vereinbarung, www.caritas-singen.de

**Telefonseelsorge**, Notrufnummer (kostenlos) 0800/1110111 und/oder 0800/1110222

**Betreuungsverein Bodensee/Hegau e.V.**, Gewinnung, Beratung, Begleitung ehrenamtlicher gesetzlicher Betreuer, Info über Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung, Büro Singen, Thurgauer Str. 23 a, Tel. 07731 31893, Fax: 07731 948583, E-Mail: singen@bbh-ev.de

**Alzheimer-Beratung:** Elfriede Maria Lenzen, Im Scheurenbohl 43, Engen, Tel. 07733/2309

**Dementen-Betreuung**, Sozialstation, Tel. 07733-8300

**Hospizverein Singen u. Hegau e.V.**, Betreuung schwerstkranker und sterbender Menschen, Hospizdienst Tel. 07731/31138. Gesprächsangebot zu Hospiz- und Palliative Care-Fragen jeden Dienstag 12.30 bis 14.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung.

An jedem ersten Montag Gesprächskreis für Trauernde, 18 bis 20 Uhr, Gambrinus 1, erstes OG, Singen.

**Aids-Hilfe:** Beratungen Mittwoch von 20 bis 22 Uhr, Konstanz, Tel. 07531/ 56062

**Frauenhaus Singen**, rund um die Uhr Tel. 07731/31244

**Verbraucherzentrale Baden-Württ.** Paulinenstr. 47, 70178 Stuttgart, Tel. 0711/669187, Fax: 669150

**Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Engen:** In dringenden Notfällen Rufnummer 9480-40.

## Kirchliche Nachrichten

### Katholische Kirche

**Samstag, 14. Juli:**

**Engen:** 17.30 Uhr italienischer Rosenkranz in der Hauskapelle Sonnenuhr

**Anselmingen:** 18.30 Uhr Hl. Messe

**Biesendorf:** 18.30 Uhr Hl. Messe

**Sonntag, 15. Juli:**

**Engen:** 10.30 Uhr Hl. Messe für die Seelsorgeeinheit

**Aach:** 10.30 Uhr Hl. Messe

**Ehingen:** 18.30 Uhr Hl. Messe

**Mühlhausen:** 9 Uhr Hl. Messe

**Welschingen:** 10.30 Uhr Wort-Gottes-Feier

### Kirchliche Nachrichten

**Informationsabend zur Erstkommunion 2019:** Die Katholische Seelsorgeeinheit Oberer Hegau

lädt Eltern aus Mühlhausen, Ehingen und Aach zu einem Informationsabend zur Erstkommunion 2019 ein. Eingeladen sind alle Eltern, deren katholisches Kind im Schuljahr 2018/2019 in der dritten Klasse einer Grundschule in Mühlhausen, Aach oder einer anderen Grundschule ist. Eltern, deren Kind

eventuell im Rahmen der Vorbereitung auf die Feier der Heiligen Kommunion getauft werden soll sind ebenso herzlich zu diesem Abend eingeladen. Der Abend findet für alle drei Gemeinden **heute, Mittwoch, 11. Juli**, um 20 Uhr im Pfarrer-Riesterer-Haus in Mühlhausen neben der Kirche (Schloßstraße 5) statt. Wer an diesem Abend nicht teilnehmen kann, aber möchte, dass sein Kind an der Vorbereitung auf die Heiligen Kommunion 2019 teilnimmt, meldet sich bitte bei Pfarrer Fürst, Tel. 07733/977555 oder thomas.fuerst@kath-oberer-hegau.de.

**Swimmys:** Die Swimmys treffen sich zum Grillen und Feiern am Donnerstag, 19. Juli, von 16.30 bis 19.30 Uhr. »Grillmeister« Alexander sorgt für das leibliche Wohl, zwischendurch werden lustige Spiele gespielt oder getanzt. Die Swimmys freuen sich auf einige Gäste des Touristik-Vereins Engen, die die Gruppenstunde mitfeiern werden. Treffpunkt: 16.30 Uhr im Gemeindezentrum Engen. »Abhol-taxi«: 19.30 Uhr beim Gemeindezentrum Engen.

**Hauskommunion:** Die nächste Hauskommunion wird am Freitag, 3. August, gebracht.

**Zum Vormerken: Fußwallfahrt 2018 von Engen nach Blumenfeld:** Am Samstag, 15. September, werden sich die PilgerInnen der Seelsorgeeinheit zur Fußwallfahrt mit dem Thema »Sakramente - Gegenwart Gottes« wieder auf den

Weg machen. Die Gesamtstrecke von Engen über Zimmerholz, Stetten, Leipferdingen und Tengen nach Blumenfeld beläuft sich auf circa 23,5 Kilometer. Auch dieses Jahr begleitet Pater Jose wieder die Fußwallfahrt, um zum Abschluss des Tages in Blumenfeld den Wallfahrtsgottesdienst zu feiern. Aus-sendung ist bereits um 5.30 Uhr in der Stadtkirche Mariä Himmelfahrt in Engen. All diejenigen, die eine etwas kürzere Strecke von nur 16,5 Kilometern laufen möchten, können sich um 8.30 Uhr in Stetten der Gruppe anschließen, wo die TeilnehmerInnen nach einem Impuls in der Kirche im Gemeindesaal darunter gemeinsam frühstücken. Der genaue Zeitplan wird im kommenden Pfarrblatt nachzulesen sein.

### Ökumenische Emmauskapelle (Autobahnkapelle)

**Sonntag:** 11 Uhr Ökumenischer Gottesdienst mit Mathilde Wortmann, Bea und Hartmut Sahlmann, Birgitt und Markus Bold sowie Helga Nowak, musikalisch gestaltet von Jürgen und Arve Gruber, Joachim Mierisch, Michael Wortmann sowie Peter Nowak.

### Evangelische Kirche Gottesdienst

**Sonntag:** 10 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Bek) mit Abendmahl und LiedLupe, anschließend Kirchencafé

### Gemeindetermine/Kreise

Außer den Hauskreisen finden die Kreise im evangelischen Gemeindehaus neben der Kirche statt. Wo sich die Hauskreise treffen, kann beim Evangelischen Pfarramt, Tel. 07733/8924, erfragt werden.

**Mittwoch:** 9.30 Uhr Krabbelgruppe, 20 Uhr Senfkorn

**Donnerstag:** 14.30 Uhr Mittwoch-treff unterwegs

**Freitag:** 19.30 Uhr Jugendkreis

**Montag:** 18.45 Uhr Jugendkantorei, 20 Uhr Kantorei

**Dienstag:** ab 14 Uhr Kinderkantorei Jubilare

### Neuapostolische Kirche

**Donnerstag:** 20 Uhr Gottesdienst in Immendingen

**Sonntag:** 9.30 Uhr Gottesdienst in Singen, anschließend Gemeindefest

### Christliche Gemeinde

**Sonntags:** 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst, Am Bahndamm 3, (www.cg-engen.de)

**Redaktions- und Anzeigenschluss Montag 12 Uhr**



**Die Kräuterführung** mit Anna Maria Held anlässlich des Jubiläums des Waldorfindergartens Engen war eine gefragte Veranstaltung. Viele Anfragen mussten abgelehnt werden, weil die Teilnehmerzahl schon überschritten war. So machte sich die Gruppe mit 25 Teilnehmern auf den Weg in die Wiesen und Felder nahe des Kindergartens und hielt Ausschau nach Brenneseltrieben, Schafgarbe, Sauerampfer, Wegwarte, Bärenklau, Spitzwegerich, Beinwell und vielen anderen Kräutern. Interessiert lauschten die Erwachsenen und eifrig sammelten die Kinder die Kräuter, die anschließend im Kindergarten zu einem Obst-Kräuter-Smoothie verarbeitet wurden. Es war ein rundum schöner und anregender Vormittag für alle Anwesenden. Die richtige Zeit, um Kräuter zu sammeln, sagte Anna Maria Held, sei der April oder Mai, und da die Nachfrage so groß war, möchte sie eine solche Wanderung im nächsten Frühjahr gerne wiederholen.

Bild: Waldorfindergarten



# LOHNER

Friedrich-Mezger-Straße 24 • 78234 Engen

## Gebäudereinigungs GmbH

**Wir suchen eine/n Mitarbeiter/in**  
auf geringfügiger Beschäftigung.  
Mo. - Fr., abends (ca. 1,5 h tägl.)  
und einen **Glas- und Gebäudereiniger**  
auf Vollzeit.

Bitte melden unter Tel. 0 77 33 / 18 45



Sie möchten  
**Gutes tun**  
und etwas  
**dazuverdienen?**

Sie **werden schon** erwartet!

### Als Betreuungskraft (m/w) für Senioren in Teilzeit / Minijob

- Sinnvolle Aufgaben
- Flexible Arbeitszeiten
- Gute Entlohnung
- Einstieg ohne Vorkenntnisse

Jetzt bewerben bei Ihrem  
lokalen Home Instead Team!  
**Lutz Betreuungsdienste**  
Hegau Bodensee GmbH  
Tel.: 07731 8365-520

[www.homeinstead.de/jobs](http://www.homeinstead.de/jobs)

**Home**  
**Instead**  
Seniorenbetreuung

Zuhause umsorgt

Jeder Home Instead Betrieb ist unabhängig und selbstständig.  
© 2018 Home Instead GmbH & Co. KG

Familienbetrieb  
seit über 50 Jahren

Heizung  
Bäder  
Notdienst

## KERSCHBAUMER

Pellet, Stückholz, Hackschnitzel, Solar,  
Wärmepumpe, BHKW, Brennstoffzelle, Gas-/  
Ölbrennwerttechnik, HLS Planungen etc.  
- Beratung incl. mögl. staatl. Förderungen -  
rufen Sie an - wir sind für Sie da!

Engen 07733-505870 [www.kerschbaumer.de](http://www.kerschbaumer.de)

**Tolle Praxis sucht  
tolle Arzthelferin (MFA)**

Ab August 2018  
Vollzeit oder Teilzeit

Kleines, aber feines Team  
benötigt motivierte und freundliche Unterstützung  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Hausarzt- und Betriebsarztpraxis Dr. Fritz  
Breitestrasse 2 – 78234 Engen

Praxisöffnungszeiten Mo – Fr 07.30 – 12.30 Uhr und 15.00 – 18.00 Uhr (Freitag bis 17.00 Uhr)  
☎ 07733 / 9442 - 0 ☎ - 10 🌐 [www.hausarzt-engen.de](http://www.hausarzt-engen.de) ✉ [info@hausarzt-engen.de](mailto:info@hausarzt-engen.de)

## gesucht + gefunden

### Stellenmarkt

#### Suche

jungen, zuverlässigen Mann,  
der meine Wiese - 1200 m<sup>2</sup> -  
in Engen mäht.  
Tel. 0 77 33 / 81 73

### Tiermarkt

#### Schildkröte

auf der Vögtleshalde entlaufen.  
Bitte melden unter  
Tel. 0 77 33 / 83 71

#### Bearded Collie

Hündin sucht Ende ab Juli für  
4 Wochen zuverlässige, tier-  
freundliche Familie oder  
Einzelperson in Aach und  
Umgebung. Der Hund wird  
morgens gebracht und gegen  
Abend wieder geholt.  
Tel. 0176 / 41 71 29 46 oder  
Tel. 0 77 74 / 22 77 222

### Immobilien

#### Gärtnerhepaar sucht

#### Haus oder Wohnung

80 - 100 m<sup>2</sup> mit Garten  
zu mieten oder kaufen.  
Zuschriften unter Chiffre 1795  
an Info Kommunal Verlag

### Mietgesuche

Angestellter, Dipl.-Ing., 58,  
NR, sucht

#### 1 - 2-Zi.-Wohnung

zwischen Engen und  
Immendingen, gerne auch  
etwas außerhalb.

[wohnung@mtlc.eu](mailto:wohnung@mtlc.eu) oder  
Tel. 0157 / 55 78 30 57

#### Büroräume

30 bis 80 m<sup>2</sup>, in Engen Altstadt  
oder zentral gesucht  
Tel. 0 77 33 / 9 82 71 27 (AB)

### Vermietungen

#### Hübsche

#### 2-Zi.-Single-Whg.

EG, in der Altstadt von Engen.  
Ausstattung: Singleküche mit  
Spülmaschine, Dusche mit  
WC, Gas-Zentralheizung,  
Laminatboden, ab August 2018  
zu vermieten

[singlewohnung-engen@t-online.de](mailto:singlewohnung-engen@t-online.de)

### Anzeigenannahme:

Tel. 0 77 33 / 9 72 30

Fax 0 77 33 / 9 72 31

[info-kommunal@t-online.de](mailto:info-kommunal@t-online.de)

Schlafen Sie entspannt.  
Mit Insektenschutzgittern  
von Neher.

Die Nr.1 im Insektenschutz.



**KELLHOFER**  
Sonnenschutz - Rollläden - Fenster

Stockholzstr. 11, 78224 Singen  
Fon: 07731 799530  
Fax: 07731 7995322  
info@kellhofer.de  
www.kellhofer.de

## Dachdecker- meister

in Ihrer Nähe sucht  
Nebenbeschäftigung.  
Dachreparaturen aller Art:  
Flachdachabdichtung,  
Asbestsanierung,  
Dachentmoosung,  
Dachüberprüfung usw.  
Tel. 0176 / 72 60 20 30

**INFO**  
**Kommunal**  
Verlag + Drucksachenservice  
**HEGAU**  
**KURIER**

Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 07733 97230 · Fax 97231  
info-kommunal@t-online.de

## 20 Jahre Johanniter-Hausnotruf – feiern Sie mit!



**Jubiläums-Wochen!**  
1. Juli bis 31. August 2018



HNR 130297

Unser Jubiläumsangebot:  
Wir schenken Ihnen die Anschlussgebühr im Wert von 49,- Euro\*.

\* bei Abschluss eines Hausnotrufvertrages im Juli oder August 2018

Einfach anrufen:  
07731 9983-0

**DIE**  
**JOHANNITER**  
Aus Liebe zum Leben



Flughafentransfer  
Kranken-Fahrten  
Dialyse-Fahrten  
Bestrahlungs-Fahrten  
Chemo-Fahrten  
Großraumtaxi auf Bestellung

**Wir sind  
für Sie da!**

**Hegau  
Taxi Engen**  
0 77 33 / 999 88 44  
Tag und Nacht  
info@hegau-taxi.de

## Fahrschule Uwe Schaller

Intensivkurs in den Sommerferien  
Kursbeginn: 27.7.2018, 9.00 Uhr  
Tel. 01 60 / 90 72 62 73

Schlatt am Randen, Büßlinger-Str. 2  
www.Fahrschule-Schaller.de

## Doppelerfolg bei KRISTIS Fightclub e.V. Engen



Bei dem 4. Internationalen Poomsae Turnier 2018 in Spaichingen im Taekwondo erreichten Lukes, Sarka und Merk, Michael die Silbermedaille im Doppel. Merk, Michael belegte dann noch in der Disziplin Einzel, in der Klasse Master 2, den 1. Platz und somit die Goldmedaille. Mit dieser Leistung knüpfte der diesjährige amtierende Württembergische Landesmeister und Badische Vizemeister 2018 an seine Erfolge an. Kristijan Balja, Trainer und Gründer des Vereins, war sehr zufrieden mit der starken und konstanten Leistung seiner beiden Schützlinge.

**Richter & Nickel**  
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art  
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen  
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen  
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

## Garagentore: Technik & Design Infotag „Tore“ in Engen

Wo: MOC Möbel Outlet Center, Außer-Ort-Straße 6  
Wann: am Donnerstag, 12. Juli von 10:00–18:00 Uhr



Ihr zuständiger Fachberater  
Florian Bohler  
Mobil: 0171 7774541  
f.bohler@pfullendorfer.de

Tore direkt vom Hersteller • Alles aus einer Hand



## Aktionstüren

Besuchen Sie unsere neue  
Türenaustellung

Aug. Nothelfer e. K.  
Holzfachhandel/ mod. Baustoffe  
D – 78333 Stockach  
Industriegebiet Hardt  
Tel.: + 49 (7771) 9335-30  
www.nothelfer.de



Türen aus Holz und Glas, Holz im Garten, u. v. m.